



# Генеральная Ассамблея

Пятьдесят седьмая сессия

**72**-е пленарное заседание

Вторник, 10 декабря 2002 года, 15 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Каван ..... (Чешская Республика)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-н Мамба (Свазиленд), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 10 м.*

**Пункт 25 повестки дня (продолжение)**

## Мировой океан и морское право

**Доклад о работе Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций по Мировому океану и морскому праву на его третьем совещании (A/57/80)**

### а) Мировой океан и морское право

**Доклад Генерального секретаря (A/57/57 и Add.1)**

**Проект резолюции (A/57/L.48)**

### б) Масштабный пелагический дрефтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море – незаконный, нерегулируемый и несообщаемый рыбный промысел, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие события

**Доклад Генерального секретаря (A/57/459)**

**Проект резолюции (A/57/L.49)**

### с) Соглашение об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

**Проект резолюции (A/57/L.50)**

**Г-н Мотомура** (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне выразить признательность странам, которые координировали работу по трем проектам резолюций, представленным нам сегодня, а именно: Бразилии, Мальте и Соединенным Штатам Америки. Хочу также поблагодарить страны, которые участвовали в консультациях в духе сотрудничества.

В связи с двадцатой годовщиной открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) 1982 года правительство Японии хотело бы поблагодарить всех тех, кто упорно трудился с целью доработки текста Конвенции, а также страны, которые сотрудничали в ходе этой работы. В последние два десятилетия эта Конвенция служила правовыми рамками обеспечения стабильности в морских делах, в таких областях, как международное судоходство, морской транспорт и рыболовство.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Однако сейчас перед международным сообществом стоит широкий круг новых проблем, связанных с мировым океаном. Среди этих проблем, например, такие виды транснациональной преступности, как терроризм и незаконный оборот наркотиков, а также растущее давление на морскую среду. Эти проблемы нельзя было предвидеть тогда, когда велись переговоры по тексту Конвенции. Япония считает, что каждая из этих проблем должна решаться так, чтобы мы соблюдали дух и положения Конвенции, поддерживая в принципе ее рамки.

Мы с удовлетворением отмечаем, что 138 стран и регионов стали участниками Конвенции и что Соглашение об осуществлении положений части XI было поддержано 108 государствами-участниками. Сегодня Конвенция представляет собой практически универсальные правовые рамки для рассмотрения проблем мирового океана, и число государств-участников продолжает расти.

Японское правительство ратифицировало Конвенцию и Соглашение в 1996 году и как страна с одной из крупных исключительных экономических зон добросовестно выполняет их. Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы подчеркнуть значение гармонизации внутреннего законодательства с положениями Конвенции с целью обеспечения ее универсальности. Любая декларация или заявление, если они не согласуются с Конвенцией, должны быть аннулированы.

Теперь позвольте мне перейти к трем органам, учрежденным в соответствии с Конвенцией, все из которых Япония считает важными. Во-первых, как одна из основных стран, занимающихся добычей минеральных ресурсов в Азии и как член Совета Органа мое правительство принимает активное участие в работе Международного органа по морскому дну.

Во-вторых, что касается Международного трибунала по морскому праву, с 1997 года, когда рассматривалось первое дело — «Саига», Трибунал вынес постановление по 10 делам, и мы высоко оцениваем его деятельность. Следует отметить, что судья Сойи Ямамото играет важную роль в Трибунале.

В третьих, когда была создана Комиссия по границам континентального шельфа, разработав научно-техническое руководство, она стала готовиться к рассмотрению документов, представляе-

мых каждым государством-участником, в том что касается внешних границ континентального шельфа. Комиссия рассмотрела первую заявку в этом году и приняла рекомендации по этому вопросу. Япония, со своей стороны, поддерживает деятельность Комиссии с помощью компетентного вклада профессора Кенсаку Тамаки в качестве члена Комиссии; его избрали в 2001 году на замену д-ра Хамуро, который работал в составе Комиссии с 1997 года.

Япония намерена продолжать поддерживать эти органы. Мы хотели бы отметить, что, внося самый большой взнос, японское правительство обеспечивает примерно четверть бюджетов Органа и Трибунала. Мы хотели бы поблагодарить все государства, которые проявили гибкость и сотрудничество на сессии Органа в августе этого года при понижении потолка шкалы налогообложения для бюджета Органа, с тем чтобы он соответствовал регулярному бюджету Организации Объединенных Наций. Кроме того, моя делегация хотела бы призвать все делегации к сотрудничеству при рассмотрении вопроса о бюджете Трибунала. Японская делегация затронула этот вопрос на совещании государств-участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) в этом году и намерена предпринять аналогичную инициативу на следующем совещании государств-участников.

Я хотел бы сейчас затронуть вопрос о морской экологии. В обсуждении вопросов глобальной экологии достигнут значительный прогресс с момента принятия Конвенции. По сути, Встреча на высшем уровне «Планета Земля», которая прошла в Рио-де-Жанейро в 1992 году, и Всемирный саммит по устойчивому развитию, который прошел в Йоханнесбурге в 2002 году, сосредоточили внимание мира на вопросах, затрагивающих глобальную экологию.

Япония, будучи окруженная со всех сторон океаном, считает сохранение морской окружающей среды чрезвычайно важным и привержена предотвращению загрязнения морской среды на национальном, региональном и международном уровнях. Как государство — участник не только ЮНКЛОС, но также Конвенции о предотвращении загрязнения моря сбросами отходов и других материалов и Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов, Япония привержена эффективному осуществлению этих документов и решитель-

но призывает все страны, которые пока не сделали этого, ратифицировать их. Всемирная встреча на высшем уровне, которая прошла в Йоханнесбурге в этом году, окажется важной вехой в сохранении морской окружающей среды. Мое правительство намерено внести важный вклад на глобальном уровне.

Будучи государством, осуществляющим ответственное рыболовство, Япония добросовестно работает на благо сохранения и управления, а также устойчивого использования живых морских ресурсов. Значение долговременного сохранения и устойчивого использования трансграничных и далеко мигрирующих рыбных запасов трудно переоценить. Мы привержены осуществлению мер, необходимых для сохранения и управления живыми морскими ресурсами для ликвидации противозаконного, неподотчетного и нерегулируемого рыбного промысла и сохранения тем самым морской экосистемы.

Мир преследует угроза пиратства и вооруженного грабежа в открытом море. Ежегодно поступают сообщения о 200 инцидентах, около 60 процентов которых происходят в азиатских регионах. Японское правительство активно борется с этой незаконной деятельностью, организуя международные конференции и семинары для укрепления регионального сотрудничества, в частности в Юго-Восточной Азии для пресечения и предотвращения таких преступлений.

Что касается пункта 33 проекта резолюции A/57/L.48, то я с радостью сообщаю, что вчера мое правительство подписало Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Это часть деятельности, которую японское правительство ведет для обеспечения безопасности судоходства.

Следующая область, которой я хотел бы коснуться, — это морская наука и техника. Мировой океан, который занимает 70 процентов мировой поверхности, не только содержит обширные ресурсы, но также играет важную роль, в том что касается глобальной экологии. Однако не все функции океанов изучены учеными. Поэтому исследования жизненно важны в таких областях, как климатические изменения и стихийные бедствия. Это потребует международного сотрудничества, и в интересах че-

ловчества результатами исследований следует поделиться и сделать их широко доступными. В этой связи мое правительство полно решимости сотрудничать с программами исследований, которым способствуют такие международные организации, как Всемирная метеорологическая организация, Межправительственная океанографическая комиссия Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Программа Организации Объединенных Наций по вопросам окружающей среды.

Наконец, я хотел бы подчеркнуть нашу признательность Генеральному секретарю и Секретариату за всю работу по подготовке ежегодного доклада Генерального секретаря (A/57/57), в котором описан весь спектр деятельности, проводимой по вопросам океанов и морскому праву. Я хотел бы подтвердить, что Открытый процесс неофициальных консультаций, начало которому было положено в 2000 году, стал важным форумом содействия обсуждению этих вопросов. Моя делегация приветствует решение, которое будет принято на данной сессии Генеральной Ассамблеи, продолжить консультативный процесс в течение трех ближайших лет.

В заключение я хотел бы напомнить, что в преамбуле Конвенции говорится о «тесной взаимосвязи проблем морского пространства и необходимости рассматривать их как единое целое». Поэтому мы должны принять участие во всеобъемлющем управлении тем естественным богатством, которое содержат наши океаны и моря. Все государства должны сотрудничать, как на региональном уровне, так и на международном, с целью содействия интересам будущих поколений, в том что касается Мирового океана. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву играет значительную роль в наших усилиях в этой связи, и я уверен, что так будет и в будущем. Я хотел бы заверить Ассамблею в том, что мое правительство будет способствовать стабильности правовых рамок рассмотрения вопросов Мирового океана и тем самым содействовать использованию морей международным сообществом в соответствии с Конвенцией.

**Г-н Махбубани** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Вызывает большое разочарование тот факт, что вновь приходится выступать перед пустым залом. Сейчас в Генеральной Ассамблее такое положение, пожалуй, стало нормой. Однако меня утеша-

ет мысль о том, что на вчерашнем торжественном заседании зал был полон, и мы ощущали полную поддержку. В этой связи я хочу поблагодарить посла Дона Макая из Новой Зеландии за его руководство в качестве Председателя двенадцатого заседания государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы хотим выразить признательность ему и его сотрудникам за весьма умелую организацию вчерашнего торжественного заседания.

Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального секретаря и его группу самоотверженных сотрудников Отдела по вопросам океана и морскому праву за огромные усилия по подготовке хорошо написанных, всеобъемлющих и ценных докладов по вопросам, касающимся Мирового океана и морского права (A/57/57 и Add.1, и A/57/459). Эти доклады представляют наглядную и конкретную картину всех наших усилий и событий, касающихся Мирового океана и морского права.

Сегодня мы отмечаем двадцатую годовщину открытия для подписания в 1982 году Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС). Это историческое событие, произошедшее 20 лет назад, стало кульминацией длившейся более 24 года напряженной работы, в которой принимали участие свыше 150 стран в целях создания комплексного правового режима по рассмотрению всех вопросов, касающихся морского права. Конвенция вступила в силу 16 ноября 1994 года. Ее значение имеет далеко идущий характер, а ее достижения впечатляют. Я хотел бы остановиться лишь на трех из них.

Во-первых, ЮНКЛОС является первой всеобъемлющей конвенцией, которая предоставляет правовые рамки, регулирующие все аспекты использования и ресурсов океанов и морей. Вместе с тем она является нечто большим, чем простой кодификацией ранее существовавшего права. В ЮНКЛОС содержится немало новых и новаторских концепций, включая право транзитного прохода через проливы, используемые для международного судоходства; архипелажные исходные линии; архипелажный проход по морским коридорам и исключительные экономические зоны. Как отмечали вчера во время церемонии многие ораторы, Конвенция является подлинной конституцией для океанов.

Во-вторых, Конвенция содействовала обеспечению мира и безопасности, а также правопорядка в морских пространствах, заменив массу противоречивых притязаний прибрежных государств универсально согласованными границами территориального моря и других морских зон.

Третье и, пожалуй, самое важное достижение состоит в том, что Конвенция является триумфом верховенства права. Более того, это одно из величайших достижений Организации Объединенных Наций. Это первый многосторонний договор, в котором содержатся обязательные положения, касающиеся урегулирования споров. На сегодняшний день свыше 140 участников, включая членов Европейского сообщества, ратифицировали договор или присоединились к нему. Не менее важно и то, что и те, кто не являются участниками договора, на практике его соблюдают. Это впечатляющие достижения, и мы не должны рассматривать их как нечто само собой разумеющееся.

Мы многого добились за минувшие 20 лет, тем не менее перед нами по-прежнему стоит много сложных проблем. В своем сегодняшнем выступлении я хотел бы обратить внимание лишь на две из них.

Первая проблема состоит в том, что загрязнение, чрезмерная эксплуатация, уничтожение и деградация морских экосистем по-прежнему угрожают ценным ресурсам океанов. Океаны и моря являются колыбелью и источниками жизни на нашей планете; без них нас бы здесь не было. Они являются главными движущими силами жизненного цикла Земли; средством распространения тепла, кислорода, питательных веществ, растений и животных на земном шаре; и источником продовольствия, полезных ископаемых, металлов и ископаемых видов топлива. По некоторым оценкам, общая ценность используемых ресурсов океанов составляет приблизительно 7 триллионов долл. США в год. По прогнозам Всемирного банка, к 2008 году около 4,5 миллиарда людей будут жить на расстоянии 60 километров от побережья. В результате значительного роста населения и экономической деятельности, включая рыбоводство, разведку и добычу нефти и газа и морские перевозки, на океаны и моря ложится огромная нагрузка, а их ресурсы пользуются большим спросом, и эта тенденция будет продолжаться.

Мы в состоянии приложить больше усилий для того, чтобы обратить вспять тенденцию деградации морской экосистемы. Более того, мы должны приложить больше усилий для обеспечения долгосрочной устойчивости в сфере освоения морских ресурсов. Устойчивое развитие и защита морской среды требуют понимания всех аспектов океанов и морей. Таким образом, проведение морских научных исследований является одним из важных элементов управления морской экосистемой. Конкретные результаты будут зависеть от наращивания потенциалов как на национальном, так и на региональном уровнях и от передачи технологии между развитыми и развивающимися странами.

Сейчас я хотел бы перейти ко второй проблеме, а именно необходимости обеспечения безопасности на море. Я рад, что посол Японии Мотомура, который выступал до меня, также затронул эту проблему. Являясь морской страной, Сингапур очень серьезно относится ко всем потенциальным угрозам для безопасного и свободного мореплавания. Пиратство и вооруженный разбой наносят колоссальный экономический ущерб индустрии судоходства, угрожают безопасности прибрежных государств и ставят под угрозу жизнь моряков. В результате совершенных 11 сентября 2001 года нападений на Соединенные Штаты добавились новые измерения к тем опасностям, с которыми мы сталкиваемся на море. Они выдвинули на передний план угрозу терроризма в открытом море и опасность того, что террористы вступят в альянс с пиратами в целях осуществления нападений на суда в портах. Международное сообщество должно действовать единым фронтом для борьбы с этими угрозами — как старыми, так и новыми — и искоренения бедствия терроризма. Приверженность многостороннему подходу и совместным международным действиям никогда не была столь важной и актуальной, как сегодня.

В этой связи Сингапур приветствует и поддерживает выдвинутую Международной морской организацией (ИМО) инициативу по проведению обзора мер и процедур, нацеленных на предупреждение актов терроризма на море и обеспечение безопасности судоходства. Мы, со своей стороны, помогли ИМО в проведении региональных совещаний по разработке региональных механизмов сотрудничества в интересах решения проблемы пиратства и вооруженного разбоя на море в Малакк-

ском и Сингапурском проливах и в Южно-Китайском море. Недавно мы также приняли решение присоединиться к Римской конвенции 1988 года о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства. В настоящее время мы рассматриваем возможность принятия необходимого законодательства для присоединения к этой Конвенции.

Я также рад поделиться с Ассамблеей новостью о том, что Сингапур самостоятельно и вместе со своими соседями внес существенный вклад в обеспечение того, чтобы наш регион, особенно Малаккский и Сингапурский проливы, оставались безопасными и открытыми для судоходства. У нас давно сложились отношения тесного сотрудничества с Индонезией и Малайзией в целях повышения безопасности мореплавания в этих проливах. Например, в результате совместного проведения Индонезией и Сингапуром скоординированного патрулирования, направленного на предупреждение морского разбоя в Сингапурском проливе, нам удалось добиться успеха в пресечении незаконных актов в проливе, и ИМО назвала эту инициативу возможным образцом сотрудничества между правоохранительными учреждениями различных стран в интересах решения проблемы, касающейся незаконных действий на море. Наши собственные усилия на национальном уровне, направленные на пресечение разбоя на море, также были успешными, и нам приятно сообщить, что начиная с 1990 года в наших водах не было зарегистрировано ни одного случая вооруженного нападения. Но мы не можем останавливаться на достигнутом. Сингапур будет продолжать вместе со своими соседями и другими заинтересованными партнерами прилагать усилия по развитию сотрудничества в целях ликвидации угроз для безопасного и свободного судоходства в нашем регионе.

В заключение я хотел бы отметить, что способность международного сообщества эффективно реагировать на многие сложные проблемы в области морей и океанов во многом зависит от нашей способности сотрудничать и работать сообща. Я процитирую Хелен Келлер, которая сказала: «В одиночку мы можем сделать очень мало; вместе — очень много». Сегодня, когда мы отмечаем двадцатую годовщину открытия Конвенции для подписания, давайте вновь подтвердим на глобальном

уровне нашу решимость работать сообща над решением стоящих перед нами сложных задач.

**Г-н Махендран** (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Вчера мы участвовали во впечатляющем праздновании двадцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

У нас была прекрасная возможность выслушать несколько замечательных вдохновляющих выступлений коллег, которые рассказали о прогрессе в деле регулирования методов эксплуатации океанских ресурсов, достигнутом благодаря Конвенции по морскому праву. С вашего разрешения мы хотели бы посвятить несколько минут тому, чтобы коротко рассказать — возможно, прежде всего для самых молодых из наших коллег — о выдающемся вкладе некоторых из наших предшественников, которые разрабатывали Конвенцию, и в том числе о вкладе моего выдающегося предшественника — посла Гамильтона Шерли Амерасингхе, который он внес в тот период, когда был Постоянным представителем Шри-Ланки. Особенно знаменателен тот факт, что я выступаю именно сегодня, 10 декабря, поскольку именно в этот день 20 лет назад Шри-Ланка подписала Заключительный акт и Конвенцию, благодаря которым мы и собрались здесь сегодня.

После исторического предложения Постоянного представителя Мальты посла Арвида Пардо о том, чтобы морское дно за пределами национальной юрисдикции было объявлено общим наследием человечества, — а Шри-Ланка поддержала это предложение, когда Генеральная Ассамблея учредила Специальный комитет для его изучения, — посол Амерасингхе был избран Председателем этого Комитета и руководил его работой, начиная с его первого заседания в Рио-де-Жанейро в 1967 году.

Когда Генеральная Ассамблея создала постоянно действующий комитет для продолжения работы по этой теме, посол Амерасингхе был путем аккламации избран его Председателем. Он продолжал руководить работой этого органа и тогда, когда он был преобразован в Подготовительный комитет по организации третьей Конференции по морскому праву, а когда эта Конференция провела свою первую организационную сессию в Нью-Йорке в 1973 году, посол Амерасингхе вновь путем аккламации был избран ее Председателем.

С начала работы в 1967 году до своей безвременной кончины в 1980 году — а это были 13 лет, имевшие решающее значение для развития современного морского права, — посол Амерасингхе руководил работой сотен делегатов, включая правовых, технических, научных и военно-морских экспертов. Хотя сам посол Амерасингхе не был специалистом ни в одной из этих областей, он внес свой вклад в руководство работой этой Конференции — самой большой конференции такого рода в то время, — проявляя при этом блестящие аналитические способности, решительность, сочетавшуюся с безусловной добросовестностью, и понимание того, что требуется для достижения хорошего соглашения. Имея в своем распоряжении огромное число самых различных и подчас противоречащих друг другу предложений, которые были представлены для Конференции, он смог — при поддержке некоторых делегатов, которые находятся здесь, в этом зале, а затем с помощью ряда своих коллег, в том числе председателей главных комитетов — разработать целый ряд текстов для переговоров, которые впоследствии легли в основу документа, ставшего известным как Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, подписанная в Монтиго-Бей 20 лет назад.

Кроме того, я хотел бы отметить, что в то время, когда посол Амерасингхе выполнял эту историческую работу, ему приходилось также делать огромную работу в других комитетах.

Конференция и Организации Объединенных Наций повезло, что после кончины посла Амерасингхе в 1980 году эстафетная палочка была передана другому выдающемуся дипломату — послу Сингапура Томми Коху, который помимо всего был еще и выдающимся юристом и которому мы сегодня от всей души выражаем признательность.

Как неоднократно подчеркивалось, Конвенция по морскому праву является одним из главных достижений Организации Объединенных Наций. Конвенция — это многосторонний документ, который создает возможности для поддержания международного мира и безопасности и закладывает хорошую основу для пользования океанами и совместного использования их ресурсов.

В нашем распоряжении находятся три важных проекта резолюций, которые моя делегация готова поддержать. Мы рассматриваем их в качестве еще

одного позитивного шага к достижению консенсуса по вопросам, связанным с Мировым океаном. Общая резолюция под названием «Мировой океан и морское право» представляет для нас особый интерес. Мы хотели бы выразить надежду на то, что становящаяся часть VII этой резолюции о работе Комиссии по границам континентального шельфа, часть X об укреплении потенциала, часть XI об устойчивом развитии морских ресурсов, часть XIII о неофициальном консультативном процессе открытого состава и часть XVI о целевых фондах подтолкнут государства-члены к конкретным действиям в этих сферах.

В Конвенции признается также необходимость содействовать развитию морской науки и техники, а также помогать развивающимся странам укреплять свой потенциал в этой области.

Мы считаем важным, что в этих проектах резолюций затрагивается вопрос об укреплении потенциала. Мы решительно поддерживаем также то большое внимание, которое уделяется защите и сохранению морской среды, комплексному использованию морских ресурсов и охране морских экосистем.

Мы приветствуем также тот факт, что там признаются успехи, достигнутые в работе, и необходимость продолжения консультативного процесса в дополнение к работе совещания государств-участников.

Мы отмечаем, г-н Председатель, успешную работу, проведенную Международным органом по морскому дну в целях разработки правил и положений о добыче полезных ископаемых с морского дна.

Мы отмечаем также тот вклад, который Международный трибунал по морскому праву продолжает вносить в толкование и применение Конвенции, а также его процедуры оперативного решения вопросов, которые хорошо отвечают необходимости обеспечения быстрого освобождения судов и экипажей и необходимости реагировать на поступающие к нему просьбы о принятии временных мер.

Шри-Ланка особенно заинтересована в работе Комиссии по границам континентального шельфа и особенно высоко ценит успехи, достигнутые в этой области, и работу, проделанную Комиссией.

Многие ораторы выражали мнение о том, что Конвенция оказалась весьма жизнеспособной, вы-

держала испытание временем и соответствует потребностям и чаяниям международного сообщества, несмотря на изменения, которые произошли в течение 20 лет ее существования.

Мы хотели бы воздать должное не только авторам Конвенции, но и Секретариату Организации Объединенных Наций, который обслуживал Конвенцию по морскому праву. Сегодня мы выражаем благодарность Отделу по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам. Мы выражаем благодарность также участникам переговоров, которые с таким успехом сформулировали три проекта резолюций, которые имеются сегодня в нашем распоряжении и которые мы поддерживаем.

**Г-н Манало** (Филиппины) (*говорит по-английски*): На протяжении многих веков океаны были олицетворением величия и мощи. Протяженность и глубина океанов, богатство их ресурсов и их влияние на жизнь человека поражают воображение. Океаны покрывают почти 75 процентов поверхности Земли и содержат в себе 90 процентов ее водных ресурсов. Более 90 процентов всего живого на Земле обитает в океанах. Океаны были источником жизни и средств к существованию для человека, поскольку были как одним из ресурсов, так и инструментом для человека.

К середине XX века стало очевидным, что существовавшие тогда принципы международного права не способны служить руководством в деле использования Мирового океана. В 1970 году Генеральная Ассамблея заявила, что «дно морей и океанов и его недра за пределами национальной юрисдикции..., а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества» (2749 (XXI)).

В 1973 году была созвана третья Конференция Организации Объединенных Наций по морскому праву, которая положила начало продолжавшимся в течение десятилетия усилиям по разработке «конституции для океанов». Согласно решениям Генеральной Ассамблеи, философская основа создания всеобъемлющих правовых рамок для Мирового океана заключалась в осознании того, что проблемы океанских пространств тесно взаимосвязаны и должны рассматриваться в целостности. Благодаря целеустремленности тех людей, которых мы чествовали на вчерашнем мероприятии, и более чем 160 участвовавших в переговорах стран, у нас те-

перь есть Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву — правовая структура, включающая 320 статей и 9 приложений и регулирующая все аспекты деятельности в океаническом пространстве, в том числе осуществление суверенитета и юрисдикции прибрежных государств, поощрение морских научных исследований в интересах экономического и социального развития, защиты и охрану морской среды и разрешение мирными средствами споров, связанных с океаническим пространством.

Двадцать лет назад бывший Генеральный секретарь Хавьер Перес де Куэльяр объявил о том, что эта Конвенция необратимо преобразила международное право. Сегодня эта Конвенция приобрела универсальный характер, поскольку почти все страны, в том числе и не являющиеся ее сторонами государства, на практике придерживаются закрепленных в Конвенции принципов.

Действительно, у нас достаточно оснований радоваться достижениям последних 20 лет. Однако радоваться надо с осторожностью, руководствуясь нынешней реальностью и осознавая серьезность предстоящих проблем. Сегодняшнее и вчерашнее мероприятие должно пробудить в нас более острое чувство бдительности относительно защиты и сохранения морских ресурсов.

Поэтому было бы полезно, вероятно, рассмотреть состояние океанов в нашем регионе — в Азии для того, чтобы показать, насколько велики стоящие перед международным сообществом задачи. Береговым экосистемам Азии нанесен урон. За последние 30 лет — причем на протяжении двух третей этого срока Конвенция уже существует — погибло 11 процентов коралловых рифов, 48 процентов находятся в критическом состоянии, а вообще 80 процентам угрожает опасность. С другой стороны, за последние 70 лет утрачено 70 процентов покрова мангровых зарослей. До тех пор, пока не будут приняты меры к исправлению такой ситуации и эффективному управлению ею ради сохранения этих экосистем, к 2030 году при нынешних темпах потерь могут исчезнуть все мангровые заросли, а коралловые рифы в течение 20 лет могут погибнуть. Рыбный промысел в Азии сокращается. Максимальный объем был зарегистрирован в 1988 и в 1991 годах в северо-западной части Тихого океана, в западной центральной части и в юго-западной его части. Согласно поступившей из этих регионов ин-

формации, зарегистрировано снижение улова по сравнению с пиковым годом в 1992 году от 2 до 10 процентов. Неограниченный доступ к рыбным запасам и чрезмерный вылов рыбы усугубили тенденцию к снижению рыбной промышленности в Азии.

Рост населения и активизация международной торговли также влияют на Мировой океан. Наглядным свидетельством тому опять-таки является азиатский регион. Сегодня в Восточной Азии существует в общей сложности шесть прибрежных мегаполисов с населением более 10 млн. человек. Предполагается, что к 2015 году их число возрастет до восьми. В условиях тенденции к ускоренной урбанизации быстрый прирост населения наблюдается в небольших прибрежных городах Азии. Все большее число постоянно расширяющихся центров скопления населения в прибрежных районах может отрицательно сказаться на состоянии океанских просторов, начиная с повышения уровня загрязнения и заканчивая упадком и истощением морских ресурсов.

В Восточной Азии быстро возрастает доля торговли в валовом национальном продукте. Такому расширению торговли сопутствует пропорциональный рост морской торговли, особенно контейнерных перевозок. Согласно некоторым оценкам, портовые города Восточной Азии к 2005 году будут обрабатывать около 50 процентов общемирового объема контейнерных перевозок. Хотя в общем торговля считается благотворной для прогресса, рост общемирового объема морской торговли имеет одно нежелательное последствие: рост числа инцидентов с разливом нефти и непрекращающийся сброс отходов транспортными судами. Согласно некоторым оценкам, с середины 60-х годов в регионе Юго-Восточной Азии имело место около 300 инцидентов, в океан было пролито более 200 миллионов галлонов нефти. Только на прошлой неделе Морское и портовое управление Сингапура сообщило о разливе в море в 40 км от Сингапура сотен тонн сырой нефти в результате столкновения сухогруза в нефтеналивным танкером. В Европе несколько недель назад один из затонувших танкеров тоже стал причиной громадного нефтяного пятна, наносящего ущерб морской среде. Ожидается, что через 20 лет общемировой объем торговли возрастет втрое, причем 80–90 ее процентов будет осуществляться морским путем.

Помимо этих проблем, технологические достижения оказывают огромное влияние на эффективность установленного Конвенцией правового режима. Открытие, благодаря возросшему потенциалу в области морских научных исследований, новых микроорганизмов может выдвинуть на передний план сложные юридические вопросы относительно имущественных и интеллектуальных прав на такие открытия и их юридического статуса. Развитие технологии в области разведки, разработки и эксплуатации морских ресурсов также усилит необходимость эффективного регулирования такой деятельности. Все эти соображения подразумевают комплексное взаимодействие экономических, правовых и политических факторов, и это ставит трудную задачу перед международным сообществом.

Безопасности морских ресурсов угрожает также хищническое их разграбление человеком для достижения незаконных целей. На протяжении многих веков международное сообщество сталкивалось на океанских просторах с организованной преступностью и другими противоправными действиями. Если глобальное сообщество не будет уделять постоянное внимание и стремиться пресечь терроризм, пиратство, контрабандный провоз мигрантов, незаконную торговлю наркотиками, оружием и другими товарами, а также незаконные методы рыболовства, то морские ресурсы невозможно будет поддерживать в интересах использования человечеством.

Многие касающиеся Мирового океана проблемы, с которыми международное сообщество сталкивается сегодня и еще столкнется в будущем, не признают национальных границ. Угрозы океану не ведают правовых и политических границ и пределов. В мировом океане мы все пользуемся общим наследием. Без согласованных усилий на национальном, региональном и глобальном уровнях невозможно защититься от стоящих перед нами проблем. Ни одно правительство и ни одно государство не могут в одиночку противостоять всем угрозам в отношении морских ресурсов. Для обеспечения здоровья и безопасности океанов необходимо международное сотрудничество.

Более трех десятилетий назад наши предшественники в Генеральной Ассамблее нашли в себе решимость и политическую волю создать всеобъемлющие правовые рамки для спасения наших океанов. Именно благодаря их упорству и самоот-

верженности у нас теперь есть Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Эта Конвенция представляет собой одно из крупнейших достижений XX века в области международного права. Она служит и впредь будет служить опорой в использовании и сохранении океанов в пределах всеобъемлющих правовых рамок, охватывающих все аспекты Мирового океана.

Через двадцать лет после принятия Конвенции перед нашим поколением встает новый комплекс задач, связанных с океанами. Нам предстоит, применяя «конституцию для океанов», преобразовать эти проблемы в возможности в интересах сохранения нашего общего наследия для наших детей и грядущих поколений.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Коста-Рики, который выступит от имени Группы Рио.

**Г-н Стагно** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать от имени 19 членов Группы Рио — Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Колумбии, Доминиканской Республики, Эквадора, Сальвадора, Гватемалы, Гайаны, Гондураса, Мексики, Никарагуа, Панама, Парагвая, Перу, Уругвая, Венесуэлы и, конечно же, от имени моей страны — Коста-Рики.

Страны — члены Группы Рио с радостью отмечают двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Роль этого правового инструмента в регулировании деятельности на морях и океанах имеет огромное значение.

Страны нашего региона внесли большой вклад в закрепленные в этой Конвенции нормы. Особо мне хотелось бы выделить Сантьягскую декларацию 1952 года о 200-мильной «морской зоне», которую подписали Перу, Чили и Эквадор, а впоследствии и Колумбия. Эта доктрина, устанавливающая экономический суверенитет над 200-мильной зоной, равно как и ответственность за сохранение ее природных ресурсов, стала полезным, дальновидным и прогрессивным вкладом в разработку нового морского права посредством создания новой правовой концепции, которая затем получила одобрение остальных стран региона, а также всего мира, в качестве понятия «исключительная экономическая зона».

В ходе вчерашнего празднования были высвечены не только достижения, которых удалось добиться с момента вступления Конвенции в силу, но и проблемы, которые нам еще надлежит преодолеть для обеспечения ее полного осуществления.

Вопросы Мирового океана многочисленны, сложны и взаимосвязаны. Следует упомянуть значение вопросов, связанных с рыболовством, ухудшением состояния морской среды, ее загрязнением с суши и судов, с безопасностью на морях и ролью морской науки и техники в сохранении глобальной экосистемы, с обеспечением продовольственной безопасности населения планеты и благополучия всего человечества.

Государства — члены Группы Рио отмечают прогресс, достигнутый в упрочении установленного Конвенцией правового режима. Мы убеждены в незаменимости Конвенции в регулировании деятельности на морях и океанах. Что касается Соглашения 1995 года о трансзональных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб, то Группа Рио признает необходимость подтверждения в рассматриваемом проекте резолюции этого Соглашения, а также результатов недавно состоявшейся в Йоханнесбурге Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, в частности договоренностей о сохранении и рациональном использовании трансзональных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб.

Однако мы считаем, что нельзя упускать из виду чисто политический характер этих результатов, особенно пункта 31(е) Плана осуществления, утвержденного Встречей. Этот План ни при каких обстоятельствах не должен вносить поправки в установленные Конвенцией нормы, наделяющие прибрежные государства исключительным суверенным правом определять допустимый вылов в их исключительных экономических зонах. Поэтому мы считаем, что упоминание результатов Встречи на высшем уровне следует толковать таким образом, чтобы они были совместимы с основополагающими положениями Конвенции.

С другой стороны, нам хотелось бы отметить в этом контексте вступление в силу Соглашения о трансзональных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб 1995 года. Мы с удовлетворением отмечаем решение начать в 2004 году процесс всеобъемлющего анализа состояния морской среды.

В этой инициативе находят свое отражение растущая убежденность в комплексности характера связанных с океанами дел и настоятельная необходимость глубокого понимания динамики их взаимосвязи.

Мы также отмечаем представление Международному органу по морскому дну первых докладов компаний, ответственных за разведку и исследование полиметаллических конкреций. В этом контексте мы еще раз заявляем о нашей убежденности в необходимости продолжать процесс выработки норм охраны морской среды и сохранения природных ресурсов Района. Мы с удовлетворением отмечаем прогресс в работе Комиссии по границам континентального шельфа и поздравляем Российскую Федерацию с представлением первой заявки на определение внешних границ ее шельфа.

Государства — члены Группы Рио с беспокойством отмечают то, как неизбирательная рыбопромысловая деятельность в открытом море сказывается на прилегающих к нему зонах юрисдикции того или иного государства, поскольку она истощает природные ресурсы Района и препятствует усилиям по их сохранению.

Мы с тревогой отмечаем рост проводимой на море противоправной деятельности, в том числе незаконного оборота морским путем наркотиков, оружия, боеприпасов и людей. Для преодоления этой растущей и серьезной проблемы необходимы скоординированные действия всех государств на всех уровнях.

Аналогичным образом мы обеспокоены транспортировкой по морю радиоактивных материалов и вредных отходов, равно как и отсутствием адекватных нормативов, обеспечивающих прибрежным государствам достаточные гарантии. Особое беспокойство у нас вызывает использование для транспортировки радиоактивных отходов тихоокеанских морских путей и Карибского моря, и поэтому мы призываем строго соблюдать строжайшие стандарты и нормы в области техники безопасности, а также совершенствовать уже существующие нормы.

Группа Рио приветствует продление мандата второго Процесса открытых неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана. Продление этого мандата стало признанием того вклада, который этот механизм уже внес в более глубокую и эффективную координацию деятельности в мор-

ских делах. Работа, проделанная в ходе третьего совещания Консультативного процесса, способствовала, в частности, включению важного раздела по океанам в принятый в Йоханнесбурге План, а также утверждению цели снижения чрезмерного вылова.

Что касается следующего этапа Консультативного процесса, то мы считаем, что согласованные пункты представляют собой комплекс представляющих общий интерес и непосредственно актуальных тем: охрана уязвимых морских экосистем и безопасность судоходства. Удовлетворены мы также и тем, что в повестку уже включен вопрос о технических потенциалах. Данный пункт является для развивающихся стран одним из приоритетных. В этом контексте следует отметить необходимость разработки механизмов и программ международного сотрудничества по содействию распространению в среде развивающихся стран морской науки и техники.

Считаем, что помимо продления мандата Консультативного процесса необходимо также активизировать совместную деятельность в рамках механизмов, предусмотренных Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Зонами юрисдикции нескольких государств — членов Группы Рио охвачены значительные пространства морских просторов. Наша географическая близость и, в некоторых случаях, сопряженность морских пространств создают для нас свод общих интересов. По нашему мнению, лучше всего удовлетворить эти общие интересы посредством, среди прочего, инициатив, способствующих региональному и субрегиональному сотрудничеству в комплексной организации рационального использования прибрежных и морских зон, охране уязвимых морских экосистем и наращивании потенциалов координации деятельности по всем охватываемым Конвенцией аспектам.

В этом контексте мы с удовлетворением отмечаем, что в ходе последнего совещания в рамках Консультативного процесса, а также в докладе Генерального секретаря, подчеркивалась центральная роль регионального сотрудничества в совместном осуществлении Конвенции. Именно по этой причине Группа Рио приветствует включение в рассматриваемый проект резолюции специального раздела

с тем, чтобы задокументировать региональные и субрегиональные инициативы.

Наконец, нам хотелось бы обратить особое внимание на проведение в Мехико 6–8 мая 2002 года Карибской конференции по делимитации морских границ, цель которой заключалась в содействии добровольному проведению карибскими государствами переговоров о такой делимитации.

**Г-н Буассон** (Монако) (*говорит по-французски*): Княжество Монако, морское пространство которого имеет большое значение, особенно с учетом малой величины его территории, на протяжении всей своей истории всегда связывало свою судьбу с морем, особенно с момента учреждения в 1330 году морского права, а двумя веками позднее — закрепления права постановки на якорь. Эти права гарантировали как свободу мореплавания, так и помощь и покровительство мореплавателям, равно как и надежное пристанище для них в порту Эркуль. Монако было также глубоко заинтересовано и принимало участие в продолжительных и сложных переговорах, приведших всего 20 лет назад — 10 декабря 1982 года — к принятию в Монтего-Бее, Ямайка, Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которую оно, наряду со 118 другими делегациями, подписало в тот же день. Пользуясь этой возможностью воздать должное всем тем ученым-правовикам, которые участвовали в этой благородной работе, причем как тем, кто хорошо известен, так и тем, кто не столь знаменит, и выразить им нашу признательность за вклад в разработку этого документа выдающегося содержания и широкого охвата.

Хотя эта Конвенция, которая вступила в силу 16 ноября 1994 года, пока еще не стала универсальной, к настоящему времени ее подписали 130 государств. Поэтому 10 декабря 1982 года является памятным днем календаря не только для моей страны, но и для подавляющего большинства стран, которые представлены сегодня в этом зале. Независимо от того, являются они большими или малыми морскими державами или же государствами, вообще не имеющими выхода к морю, все они признают важность и основополагающую полезность этого документа, который сводит воедино и согласует обычаи и традиции прошлого с требованиями сегодняшнего дня, включая наиболее острые экономические требования.

Монако считает, что его деятельность как на национальном, так и на международном уровнях находится в полной гармонии с положениями этого документа, который вдохновил его на целый ряд действий.

Монакский морской кодекс полностью соответствует положениям этой Конвенции. Делимитация в 1984 году его территориальных вод и определение границ морского пространства за пределами его территориального моря, над которым в соответствии с международным правом Княжество имеет суверенные права, также является результатом этой Конвенции.

Сегодня уже нет сомнений в том, что часть II Конвенции, в которой рассматриваются вопросы территориального моря и прилегающей зоны, во многом содействовала урегулированию споров между государствами — споров, которые могли привести к тяжбе или даже к вооруженному конфликту.

Исключительная экономическая зона, которой посвящена часть V Конвенции, отражает, учитывая ее новаторский характер, те устремления, которые международное право на более раннем этапе своего развития не полностью и недостаточно учитывало. То же можно сказать и о части XI Конвенции — о Соглашении о ее выполнении, которая, как говорится в ее преамбуле, является крупным вкладом в поддержание мира и справедливости и в обеспечение прогресса для всех народов мира.

Княжество Монако является убежденным сторонником мудрого и благоразумного основополагающего принципа, который официально подтверждается в Конвенции, что морское дно, которое находится за пределами действия национальной юрисдикции, и его ресурсы являются общим наследием человечества.

В том же духе положения Конвенции, касающиеся континентального шельфа, и создание Комиссии по границам континентального шельфа имеют огромную важность для укрепления эффективного международного сотрудничества в этой области. Международный трибунал по морскому праву руководствуется в своей работе теми же соображениями, и мы положительно оцениваем его усилия.

Область Конвенции, которой Его Светлость принц и высшие власти Монако придают особое

значение, касается части XII Конвенции, и здесь я имею в виду защиту и охрану морской окружающей среды. Такая защита и охрана — давняя традиция в моей стране. Мы всегда считали, что необходимо проводить научные исследования в этой области, о чем совершенно справедливо говорится в части XIII Конвенции.

Новаторская деятельность в этой области принца Монако — Альберта I, который является одним из основателей современной океанографии, получила широкое признание. Однако давайте вспомним, что этот опытный и неутомимый навигатор успешно осуществил в начале прошлого века много научных проектов, зачастую очень сложных проектов, для того, чтобы изучить явления, которые в то время еще не были хорошо изучены, такие, например, как морские течения и их влияние, в том числе их влияние на климат.

Институт океанографии, основанный принцем Альбертом I в Париже в 1906 году, и Музей океанографии, открытый в Монако в 1910 году, по сей день являются ярким свидетельством новаторской деятельности принца и его активного участия в изучении вопросов моря.

Позвольте мне напомнить также, что два крупнейших международных института, занимающиеся этими проблемами, находятся в Княжестве Монако. Первым таким институтом является Международная гидрографическая организация, созданная в 1922 году в качестве межправительственной организации, работа и инициативы которой в области морской картографии хорошо известны и высоко оцениваются мореплавателями и навигаторами. Этот Институт имеет статус наблюдателя в Генеральной Ассамблее.

Вторым таким институтом является Лаборатория для изучения морской окружающей среды, которая открыла свои двери в 1961 году. Она является органом Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которому поручено изучение радиоактивности в морской окружающей среде и который располагает подземной лабораторией, построенной для того, чтобы защитить его от космической радиации.

И наконец, важно в том же контексте отметить создание по инициативе Его Светлости принца Ренье III, Монакского научного центра, работа которого на протяжении уже более 40 лет главным обра-

зом связана с морем. Кстати, его Генеральный секретарь имеет докторскую степень в области океанографии.

В числе научно-исследовательских программ, осуществляемых при поддержке принца Ренье III, ближе всего связано с борьбой с парниковым эффектом исследование кораллов и их большого значения для преобразования углерода.

Стало также традицией, что Княжество Монако работает в области защиты и охраны морской окружающей среды. Оно было первым государством, которое ратифицировало Протокол о сотрудничестве в деле предотвращения загрязнения с судов и, в аварийных случаях, в борьбе с загрязнением Средиземного моря, принятый на Мальте в январе прошлого года.

Этот новый Протокол дополняет соглашения, которые уже были достигнуты между Францией, Италией и Монако в рамках Рамогепольского плана, цель которого состоит в борьбе с загрязнением в результате аварий на море. Сегодня борьба с этим видом загрязнения важна как никогда ранее. На этот раз в Галиции, Испания, мы вновь стали свидетелями того, насколько безответственно ведут себя некоторые перевозчики нефтепродуктов, руководствуясь лишь стремлением быстро получить прибыль. В этой связи правительство Монако хотело бы выразить глубокую солидарность с властями и народом Испании, на которых столь несправедливо обрушилась эта ужасная экологическая катастрофа.

Моя делегация является соавтором трех проектов резолюций, которые Генеральная Ассамблея примет по окончании этой дискуссии. Она особенно приветствует вступление в силу 11 декабря 2001 года Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Будучи убежденными в том, что проблемы Мирового океана тесно взаимосвязаны и что их следует рассматривать в совокупности, с точки зрения общей, междисциплинарной и межсекторальной перспективы, Княжество Монако признает важность Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морского права и всецело поддерживает создание в

2004 году процедуры анализа и оценки на глобальном уровне состояния морской окружающей среды.

Продление мандата Открытого процесса неофициальных консультаций еще на три года является весьма отрядным признанием значения ценной работы, выполненной в неофициальных рамках. Обмены точками зрения в этом контексте позволяют лучше оценить и скоординировать усилия различных партнеров.

Вопросы, которые будут обсуждаться в июне 2003 года, представляют для моей страны большой интерес. Укрепление потенциала в сфере производства мореходных карт, включая электронные карты, должно быть в центре внимания государств-членов. Международная гидрографическая организация, о которой я ранее говорил, обращает на себя внимание как один из институтов, чей опыт в данном вопросе заслуживает изучения.

Каждый год обязанности Отдела по вопросам океана и морскому праву Организации Объединенных Наций возрастают. При подготовке бюджета на двухлетний период 2004–2005 годов государства — члены Организации Объединенных Наций, постоянно опирающиеся на компетенцию и опыт сотрудников Отдела, должны это учитывать. Качество информации, которая содержится в докладе Генерального секретаря, в частности комплексное выполнение конвенций, соглашений, документов, которые касаются конвенций Саммита в Йоханнесбурге, в значительной мере ложатся на плечи Отдела. Отдел находится в центре международных усилий по координации. Поэтому он интегрировал людские и финансовые ресурсы, которые жизненно важны для этой работы.

Я хотел бы в заключение подчеркнуть, в какой степени Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву стала важным элементом международных нормативных документов. Со времени ее принятия 20 лет назад и вступления в силу менее 10 лет назад Конвенция обрела ключевое значение как с учетом своей значительной юридической ценности, так и с учетом того, что она углубленно и исчерпывающе рассматривает основополагающие вопросы, касающиеся морского права. Конвенция является своего рода флагманом великого флота международных норм, для которых она является важной точкой отсчета — по сути, надежным рулевым механизмом.

**Г-н Терон** (Намибия) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует эту возможность выступить в Ассамблее сейчас, когда мы празднуем двенадцатую годовщину принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Двадцать лет назад в Монтего-Бей, Ямайка, была принята Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву. Это была знаменательная веха в истории развития международного права, в частности морского права. В тот день 119 государств подписали Конвенцию, а сегодня ее участниками являются более 142 государств. По сути, участие в ней стремительно приближается к глобальной отметке. Кроме того, предусмотренные в Конвенции институты были учреждены и уже выполняют своих жизненно важных функций. Это Международный орган по морскому дну, который готовит основу для будущей работы в данной области; Международный трибунал по морскому праву, который разрешает споры; и Комиссия по границам континентального шельфа, которая занимается определением внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль от базовых линий.

Наряду с двумя Соглашениями об осуществлении Конвенция задает правовые рамки, согласно которым должна вестись вся деятельность на морях и океанах. Несмотря на наличие правовых рамок, проблемы, стоящие перед международным сообществом, в частности в том, что касается поддержания здоровья морей и океанов, колоссальны, как было недавно подтверждено на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая прошла в Йоханнесбурге.

Нельзя переоценить важность устойчивого развития, поскольку моря и океаны сегодня предоставляют значительный процент ресурсов, жизненно необходимых для существования человечества. Однако для успеха необходимо укреплять потенциал для обеспечения того, чтобы все государства, в частности развивающиеся страны, могли как осуществлять эти документы, так и извлекать пользу от устойчивого развития морей и океанов.

Намибия придает большое значение вступлению в силу Соглашения об осуществлении тех положений Конвенции по морскому праву, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, которая имеет целью обеспечение долгосрочного сохране-

ния и устойчивое использование таких рыбных запасов. Для того чтобы добиться успехов в решении этих задач, мы должны содействовать международному сотрудничеству, как это предусмотрено в Соглашении, а также в соответствии с положениями Кодекса поведения ответственного рыболовства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций.

Международному сотрудничеству следует, в том числе, укрепить потенциал развивающихся государств, в том что касается сохранения и управления рыбными запасами на основе осуществления части VII Соглашения. Осуществление части VII Соглашения имеет основополагающее значение для развивающихся государств для выполнения их обязательств и осуществления своих прав в соответствии с Соглашением. В этом контексте мы поддерживаем призыв создать целевой фонд в рамках системы Организации Объединенных Наций, посвященный части VII, для поддержки сторон в виде развивающихся государств.

Намибия также продолжает поддерживать усилия по ограничению широкомасштабного дрейферного рыболовства в открытом море. Намибия ввела запрет на широкомасштабное дрейферное рыболовство в своих водах. Мы также считаем, что необходимо укрепить международное сотрудничество в борьбе с незаконным, неподотчетным и нерегулируемым рыболовством. Со своей стороны, мы осуществляем успешное наблюдение и меры принуждения для сдерживания несанкционированного рыболовства в наших водах. Мы привержены сохранению и управлению рыболовством в районах под нашей национальной юрисдикцией и в открытом море.

В заключение со стороны моей делегаций было бы упущением не поблагодарить Секретариат за представленные нам всеобъемлющие и глубокие доклады. Позвольте мне также подтвердить, что Намибия по-прежнему готова к защите и сохранению морской среды, о чем говорится в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и связанных документах, в которых мы участвуем. Поэтому Намибия стала соавтором всех трех проектов резолюции по пункту повестки дня «Мировой океан и морское право».

**Г-н Кучинский** (Украина) (*говорит по-английски*): Дискуссия в этом году особенно Примеча-

тельна, поскольку мы отмечаем двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Эта торжественное заседание предоставляет прекрасную возможность поразмыслить над замечательным вкладом, который Конвенция внесла в международные морские отношения.

Начиная с 1973 года на Конференции по морскому праву велись переговоры по вопросу о глобальном режиме для океанов, с тем чтобы на смену неопределенности и угрозе конфликтов пришел порядок, а также стабильность и правовая ясность. Вместе мы прошли долгий путь через тысячи часов переговоров и прений для того, чтобы построить более мирный мир, в котором гармонично сочетаются универсальные и национальные интересы. Сегодня всем ясно, какой большой путь мы проделали, и всем известно, насколько важной оказалась эта работа.

Конвенция является значительным достижением международного сообщества и важным подтверждением усилий Организации Объединенных Наций, направленных на кодификацию и развитие международного морского права. Сегодня ее важность становится еще более очевидной. ЮНКЛОС является не только уставом, в соответствии с которым ведется вся деятельность, касающаяся морей и океанов, но и основой всеобъемлющей системы экономического и политического сотрудничества по вопросам Мирового океана.

Основные рамки нового международного порядка Мирового океана были заложены в Конвенции и в Соглашении об осуществлении Части XI Конвенции, вместе с тем лишь отдельные положения были разработаны по проблеме рыболовства в открытом море. В этой связи мы не можем не подчеркнуть важнейшее значение Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, которое обеспечивает рамки для сохранения этих запасов и управления ими на основе принципа ответственного рыболовства в открытом море. Будучи страной, которая принимает активное участие в усилиях международного сообщества по защите морской среды и в работе по сохранению рыбных запасов и управлению ими, Украина с удовлетво-

нием отмечает вступление в силу этого Соглашения.

Созданные в рамках Конвенции институты, а именно Международный орган по морскому дну, Международный трибунал по морскому праву и Комиссия по границам континентального шельфа, являются важнейшими компонентами глобальной системы правопорядка в Мировом океане и поддержания там мира и безопасности.

Мы с удовлетворением отмечаем эффективную работу Международного органа по морскому дну. Весьма значительным достижением в его работе является то, что после заключения с первоначальными вкладчиками 15-летних контрактов на разведку Орган завершил рассмотрение первых годовых отчетов, представленных подрядчиками. Украина приветствует тот факт, что в проекте резолюции, который мы будем принимать по вопросу о Мировом океане и морскому праву (A/57/L.48), должным образом отмечается проделанная работа.

Мы подтверждаем важность деятельности Международного трибунала по морскому праву. Он играет важную роль в процессе толкования и применения Конвенции 1982 года и Соглашения. После вынесения Трибуналом первого решения 4 декабря 1997 года он уже заслушал 10 дел. Мою делегацию обнадеживают достижения Трибунала и мы надеемся, что ему удастся добиться новых успехов в будущем.

Комиссия по границам континентального шельфа добилась значительного прогресса и получила представленную Российской Федерацией первую заявку, касающуюся установления внешних границ континентального шельфа шире чем на 200 морские мили. Начало рассмотрения Комиссией заявок прибрежных государств является важным шагом в направлении полного осуществления Конвенции. В то же время большинство развивающихся стран сталкивается с существенными трудностями в процессе подготовки таких заявок, главным образом из-за отсутствия необходимых технических, научных и финансовых ресурсов. В связи с этой проблемой моя делегация с удовлетворением отмечает положения настоящей резолюции по вопросу о Мировом океане и морскому праву относительно оказания помощи прибрежным странам в их усилиях по выполнению положений статьи 76 Конвенции.

Мы также приветствуем решение двенадцатого совещания государств-участников Конвенции о предоставлении Комиссии по границам континентального шельфа статуса наблюдателя, что позволит установить надлежащие взаимоотношения между государствами-участниками и всеми тремя органами, созданными на основе Конвенции — Органом, Трибуналом и Комиссией.

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в осуществлении правового режима, созданного в соответствии с Конвенцией 1982 года, состояние морей и океанов мира, к сожалению, продолжает неуклонно ухудшаться. Чрезмерная эксплуатация морских живых ресурсов в результате чрезмерных рыболовных мощностей по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность международного сообщества. Такая ситуация требует от него скорейшего выполнения остающихся задач, сформулированных в Повестке дня на XXI век, которая была принята 10 лет назад на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Мы подчеркиваем необходимость обеспечения действенной координации и сотрудничества в целях комплексного управления океанами, с тем чтобы содействовать устойчивому ведению рыболовства, усилению безопасности на море и защите морской среды от загрязнения. В этой связи моя делегация с признательностью отмечает принятый недавно на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию План выполнения ее решений, часть IV которого предусматривает стратегию будущего устойчивого освоения Мирового океана.

Будучи страной, находящейся в невыгодном с географической точки зрения положении и граничащей с морем, в котором мало живых ресурсов и в котором истощены рыбные запасы в его исключительной экономической зоне, Украина уделяет особое внимание проблеме расширения масштабов незаконного, нерегулируемого и несообщаемого рыбного промысла. Поэтому мы убеждены в том, что все государства должны принимать эффективные меры по сохранению, использованию рыбных запасов и управлению ими в целях защиты морских живых ресурсов и охраны морской среды. Эта задача приобретает еще большую важность ввиду того, что 90 процентов мировых рыбных промыслов подпадают под юрисдикцию прибрежных государств. Я хотел бы также подчеркнуть необходимость нала-

живания более эффективного международного сотрудничества в этой области, в которой крайне важная роль отводится соответствующим региональным организациям. В этой связи я хотел бы призвать региональные рыболовные организации укреплять сотрудничество с более широким кругом государств, прежде всего со странами, занимающимися экспедиционным рыбным промыслом, и государствами, находящимися в невыгодном с географической точки зрения положении.

Моя делегация придает большое значение проблемам рыболовства. Мне приятно сообщить Ассамблее о том, что в ноябре текущего года парламент Украины Верховная рада принял закон о присоединении к Соглашению 1995 года об осуществлении положений Конвенции по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Планируются дальнейшие практические шаги по осуществлению положений Соглашения 1995 года, к числу которых, среди прочего, будет относиться принятие Украиной ряда нормативных правовых документов, призванных усилить роль государства в проведении океанского рыбного промысла и повысить ответственность судовладельцев. Один из этих законов установит режим рыболовства для судов, плавающих под украинским флагом в водах за пределами юрисдикции Украины. Другой закон внесет поправки в действующее законодательство и дополнит его в целях укрепления процедуры выдачи лицензий на промысел в морях и океанах.

Генеральная Ассамблея имеет уникальную возможность проводить всеобъемлющий обзор сложных вопросов, касающихся Мирового океана. В этой связи я хотел бы подчеркнуть большое значение открытого неофициального Консультативного процесса Организации Объединенных Наций по вопросам океана и морскому праву. Мы приветствуем эффективную работу, ориентированную на достижение результатов, которая проводилась на трех заседаниях в рамках Консультативного процесса, поскольку эта работа содействовала проведению ежегодного обзора событий в области морского права Генеральной Ассамблеей. Украина поддерживает продолжение Консультативного процесса в качестве адекватного форума для обсуждения вопросов существа, касающихся Мирового океана, с уче-

том глобальной перспективы Организации Объединенных Наций.

Мы хотели бы выразить нашу особую благодарность Генеральному секретарю за качество и содержательность всеобъемлющего доклада, представленного по этому пункту повестки дня. Этот доклад отражает основные принципы Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) и сам по себе является эффективным механизмом содействия сотрудничеству и координации на международном уровне. Отдел по вопросам океана и морскому праву продолжал активную деятельность, которая заслуживает нашей высокой оценки.

В заключение я хотел бы поблагодарить координаторов за их неустанные усилия по содействию переговорам, касающимся проектов резолюций, которые мы должны принять в течение сегодняшнего дня. Они отражают последние события в области морского права, а также согласованные подходы к развитию в будущем.

**Г-н Гопинатхан** (Индия) (*говорит по-английски*): Моя делегация приветствует всеобъемлющие и содержательные доклады Генерального секретаря по пункту повестки дня, касающемуся Мирового океана и морского права. Мы считаем очень полезной инициативу, в соответствии с которой предлагается отпраздновать двадцатую годовщину открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года. Моя делегация придает большое значение укреплению и эффективной работе учреждений, созданных в рамках Конвенции по морскому праву. Мы будем и впредь активно сотрудничать с ними и будем конструктивно участвовать во всех видах деятельности, связанных с Конвенцией и другими соглашениями в этой области.

Конвенция создает правовые рамки, в которых должна проводиться вся деятельность, касающаяся Мирового океана. Это первый крупный многосторонний договор по данному вопросу, заключенный в рамках Организации Объединенных Наций с участием развивающихся государств, незадолго до этого получивших независимость. Индия активно участвовала в этих переговорах. В Конвенции воплощено несколько новых концепций, таких, как общее наследие человечества и исключительная экономи-

ческая зона, которые до этого не были частью международного морского права.

Конвенция постепенно была признана все новыми и новыми государствами. Мы с удовлетворением отмечаем, что и за время, которое прошло после предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, число государств-участников возросло. Мы неуклонно продвигаемся к всеобщему признанию и присоединению к этой Конвенции.

Международный орган по морскому дну принял Положения по разведке и разработке полиметаллических конкреций в международном районе морского дна (Кодекс добычи) и заключил контракты с первоначальными вкладчиками. Будучи одним из первоначальных вкладчиков, Индия подписала контракт с Генеральным секретарем Органа 25 марта 2002 года. Теперь Орган перешел к рассмотрению вопроса о положениях и процедурах разведки и эксплуатации полиметаллических сульфидов и кобальтовых залежей в международном районе морского дна.

Мы приветствуем членов Комиссии по границам континентального шельфа и начало основной работы Комиссии. Мы удовлетворены работой, которая была проделана Комиссией на ее последней сессии, в течение которой она рассмотрела документ Российской Федерации относительно ее расширенного континентального шельфа. Поскольку на основании статьи 76 Конвенции Индия является одним из государств, которые имеют право на континентальный шельф, выходящий за пределы 200 миль, Индия производит анализ уже имеющихся данных и проводит дополнительные необходимые обследования, готовясь к подаче своего заявления в Комиссию.

Международный трибунал по морскому праву превратился в работающее судебное учреждение всего за шесть лет, которые прошли после его создания, и уже завоевал среди специалистов по международному праву авторитет, функционируя как современный суд, способный быстро реагировать. Трибунал уже вынес заключения и приказы по ряду дел, которые касались широкого круга вопросов — быстрого освобождения судов и экипажей, принятия временных мер обязательного характера, а также процедурных вопросов и вопросов существа, касающихся регистрации судов, подлинности связей, исчерпания местных средств юридической за-

щиты, преследования по горячим следам, применения силы и репараций.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Трибунал смог быстро вынести свои решения по всем этим вопросам. Публикации Трибунала, включая “Basic Texts”, “Reports of Judgments, Advisory Opinions and Orders” и “Pleadings”, сыграли большую роль в распространении информации о Трибунале и его работе.

Вызывает серьезную озабоченность тот факт, что вопреки усилиям по улучшению охраны и обеспечению рационального использования мировых рыбных ресурсов произошла активизация деятельности по незаконному, нерегулируемому и несообщаемому рыбному промыслу в открытом море. Такая деятельность подрывает усилия по охране и рациональному использованию ресурсов, предпринимаемые региональными организациями, занимающимися рыбным промыслом. Когда такая деятельность осуществляется в рамках национальной юрисдикции, она нарушает суверенные права прибрежных государств на сохранение и рациональное использование своих морских живых ресурсов.

Будучи одним из членов Комиссии по индо-океанскому тунцу и Организации по тунцу в западной части Индийского океана, Индия сотрудничает с другими государствами в усилиях по сохранению и рациональному использованию рыбных ресурсов в Индийском океане в соответствии с Конвенцией по морскому праву. Мы приветствуем вступление в силу Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Мы рады сообщить Ассамблее, что правительство Индии принимает меры в соответствии со своим внутригосударственным законодательством, для того чтобы стать участником этого соглашения.

Международный план действий, принятый Комитетом ФАО по рыболовству для решения проблемы незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, подтверждает обязанности государств флага, закрепленные в существующих международных документах. Кроме того, в этом Плане действий предусмотрено право государств порта проводить расследования и запрашивать информацию об иностранных рыболовецких судах, которые заходят в порты этих государств или на их

оффшорные терминалы, и запрещать им пользоваться своими портовыми сооружениями, если имеются серьезные основания полагать, что данное судно занимается незаконным, нерегулируемым и несообщаемым промыслом.

Мы надеемся, что эффективное осуществление Соглашения 1995 года и Плана действий ФАО помогут обратить вспять тенденцию к чрезмерному вылову во многих районах и обеспечат соблюдение прав развивающихся прибрежных государств. Кроме того, развивающиеся страны должны получить необходимую техническую и финансовую помощь, для того чтобы они укрепили свой потенциал по развитию своего рыбного промысла.

Мы приветствуем подход к этому вопросу, принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, который уделил основное внимание необходимости ликвидации субсидий, способствующих незаконному, несообщаемому и нерегулируемому промыслу, а также подчеркнул необходимость оказания помощи развивающимся странам, с тем чтобы они создали на национальном, региональном и субрегиональном уровне потенциал и инфраструктуру для комплексного и устойчивого использования рыбных ресурсов.

Более глубокое понимание вопросов Мирового океана, достигаемое благодаря применению достижений морской науки и технологии, и обеспечение более эффективной связи между научными знаниями и процессом принятия решений имеют огромное значение для устойчивого и рационального использования ресурсов Мирового океана. Морские научные исследования могут привести к более глубокому пониманию морских проблем и более эффективному использованию почти всех видов океанских ресурсов, включая рыбные запасы, загрязнение морской среды и управление прибрежными зонами.

Поэтому чрезвычайно важно, чтобы развивающиеся страны получили доступ к научным знаниям о Мировом океане. Части XIII и XIV Конвенции, касающиеся морских научных исследований и передачи морских технологий, имеют огромное значение и должны претворяться в жизнь в полной мере. Научные исследования в морской зоне того или иного государства должны проводиться, как предусмотрено в Части XIII Конвенции, только с предварительного согласия и при участии этого государства. Развивающиеся страны также нуждаются

в оказании им необходимой помощи в наращивании потенциалов, а также в развитии информационной базы и навыков рационального использования морей для их экономического развития.

Серьезную угрозу для жизни мореплавателей, безопасности судоходства, охраны морской среды и безопасности прибрежных государств создает активизация пиратства и вооруженного разбоя, и эти явления негативно сказываются на всей отрасли морского транспорта. Это ведет к повышению цен на транспортные услуги в районы повышенной опасности и даже к их прекращению. Мы одобряем Кодекс практики по расследованию преступлений, связанных с пиратством и вооруженным разбоем против судов, утвержденный 22-й сессией Ассамблеи Международной морской организации (ИМО). Мы также поддерживаем усилия ИМО, направленные на поощрение регионального сотрудничества в решении этой проблемы и принимали участие во многих организуемых ИМО совещаниях и семинарах по более точному выполнению ее руководящих принципов по предотвращению подобных нападе- ний.

В числе основных выявленных ИМО проблемных областей ограниченность ресурсов учреждений по обеспечению законности и правопорядка, отсутствие связи и сотрудничества между занимающимися этими проблемами учреждениями и недостаточное региональное сотрудничество, и это помимо проблем, связанных с преследованием. Необходимо срочно и эффективно заняться устранением всех этих сдерживающих факторов посредством придания на национальном и международном уровнях более высокого приоритета усилиям по искоренению подобных преступлений.

В Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву признается, что проблемы океанического пространства тесно взаимосвязаны и нуждаются в комплексном подходе к ним. Международное сотрудничество и координация являются наиболее эффективным средством внедрения этого основополагающего принципа в практику. Поэтому невозможно переоценить необходимость скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов и во избежание дублирования и накладок. Не менее важное значение имеет международное сотрудничество по наращиванию потенциалов развивающихся

стран за счет предоставления им большего количества ресурсов и укрепления их средств осуществления Конвенции посредством передачи им экологически чистых технологий.

Для поощрения координации и сотрудничества как на межправительственном, так и межучрежденческом уровнях и для облегчения процесса эффективных и конструктивных ежегодных обзоров вопросов, связанных с мировым океаном, Генеральная Ассамблея своей резолюцией 54/33 учредила Открытый неофициальный консультативный процесс. Этот процесс предоставил возможность тщательно обсудить целый ряд тем. Мы считаем его весьма полезным инструментом, способствующим ежегодному обзору Ассамблеей всех событий в морских вопросах. Мы выступаем за сохранение Неофициального консультативного процесса, и нам хотелось бы подчеркнуть, что следует сохранить и его неофициальность и тот первоначальный мандат, на основе которого он был учрежден.

**Г-н Хейг** (Канада) (*говорит по-английски*): Юбилей обычно предоставляют возможность для празднования и позволяют оглянуться назад на достигнутые результаты и заглянуть в будущее. Для многих из нас в этой замечательной аудитории просто удивительно, как быстро пролетели 20 лет. Для некоторых из присутствующих здесь 20 лет в самом деле стали не чем иным, как мгновением в истории морского права. Некоторые из нас присутствовали здесь при открытии в 1973 году третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву, и всего лишь немногие из присутствующих здесь сегодня начинали работу в 60-е годы в Комитете Организации Объединенных Наций по морскому дну. Морское право для них означало нечто большее, чем просто конференцию Организации Объединенных Наций; оно было для них делом всей жизни. На церемонии подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) 20 лет назад канадский министр иностранных дел Аллан Макичен заявил, что Конвенция «должна считаться одним из величайших достижений Организации Объединенных Наций».

Создатели ЮНКЛОС заслуживают аплодисментов за мудрый и упорный труд. В этой связи мне хотелось бы признать вклад Алана Бисли, канадского посла на переговорах по морскому праву, который сегодня находится здесь. Он является одним из тех немногих, кто присутствовал при открытии

Конференции по морскому праву, и, являясь Председателем Редакционной комиссии Конференции, он обеспечивал точность и логическую последовательность формулировок Конвенции, юбилей которой мы сегодня отмечаем.

Как и сам мировой океан, нормы и механизмы, с помощью которых мы управляем деятельностью на нем, динамичны. Из наших ежегодных обсуждений резолюций по морскому праву нам известно, что Конвенция по морскому праву не решила всех проблем использования человеком морей. За истекшие 20 лет омрачились некогда радужные перспективы, связанные с мировыми рыбными запасами, которые казались достаточными, но оскудели, включая запасы донных рыб на атлантическом побережье Канады и запасы лосося на ее тихоокеанском побережье. Затонувший в прошлом месяце у берегов Испании танкер «Престиж» вновь обострил осознание того, что использование нами морских путей может привести к экологической трагедии.

Будет справедливо сказать, что в сфере рыболовства никто из нас не ожидал того, что Конвенция по морскому праву станет панацеей от всех мировых проблем в сфере рыболовства. Однако эта Конвенция все же проявляет жизнеспособность, служа основой для принятия необходимых мер сохранения рыбных запасов и управления ими. В числе ударной группы государств Канада настаивала на необходимости дополнительно к ЮНКЛОС заключить соглашение по регулированию трансграничных рыбных запасов. Некоторые говорят, что заглавие соглашения состоит из 63 слов. Это небольшое преувеличение. Оно называется Соглашением об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

Соглашение Организации Объединенных Наций о рыбных запасах стало существенным достижением, и мы все приветствовали его вступление в силу в прошлом году. Широкая поддержка и эффективное осуществление этого Соглашения являются ключом к достижению устойчивого и рационального использования мировых рыбных запасов. В этой связи жизненно важное значение имеет деятельность региональных организаций по управлению рыбным хозяйством. Однако уже проявляются при-

знаки проблем. Конвенция о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана стала одной из первых конвенций по рыболовству, согласованных после утверждения Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах. В нее включены многие из его принципов и положений.

Мы также рады тому неустанному вниманию, которое Продовольственная и сельскохозяйственная организация и другие органы Организации Объединенных Наций, региональные учреждения и отдельные государства уделяют проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Рыболовство такого рода в корне подрывает глобальные и региональные усилия по достижению устойчивого и рационального использования рыбных запасов. Мне хотелось бы воздать честь испанскому правительству за организацию недавней конференции по незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, которая внесла ценный вклад в изыскание решений этой проблемы. Выявление способов сведения такого рыболовства к минимуму остается задачей сложной, которую следует и можно решать в рамках Конвенции по морскому праву.

Разработка в этих рамках Соглашения Организации Объединенных Наций по рыбным запасам продемонстрировала жизненно необходимую силу ЮНКЛОС. Это структура способна далее развиваться и служить подтверждением замечательной прозорливости создателей концепции морского права. Существуют еще и другие сферы, такие, как загрязнение морей, в которых международные рамки пока не столь хорошо разработаны, как могли бы в свете новых и растущих угроз жизни мирового океана. Применительно к этим областям необходимо разработать положения морского права таким же образом, как это было сделано с положениями Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах.

Хотелось бы подчеркнуть, однако, что наш собственный опыт говорит о том, что никакие международные документы не смогут эффективно решить проблемы, создаваемые нашим конкурирующим использованием морей, если эти соглашения не выполняются и не соблюдаются. Так что одним из основных элементов является политическая воля к их выполнению.

Одним из путей решения таких проблем является Открытый неофициальный консультативный процесс по вопросам мирового океана. Эти открытые консультации оказались весьма полезным компонентом общей международной структуры для работы в области мирового океана. Этот процесс, в котором участвует широкий спектр правительственных и неправительственных заинтересованных лиц, сосредоточивающих свое внимание на вопросах мирового океана, служит уникальной и очень важной цели: найти наилучшие и наиболее творческие способы координации и сотрудничества в деле управления мировым океаном. Нам очень обнадёживает решение о том, чтобы продолжать консультативный процесс в предстоящие три года. Давайте же будем использовать его эффективно.

В начале моего выступления я уже говорил, что юбилей — это хороший повод для воспоминаний. Каждая делегация может назвать имена тех, кто уже ушел от нас, как это было накануне в случае с Австрией и Германией. Умершая в этом году Элизабет Манн Боргезе (Канада) вместе с Арвидом Пардо была зачинателем Конференции, одним из организаторов Конференции «Мир на морях». Она любила говорить, что она всегда рассматривала моря как лабораторию для разработки нового мирового порядка. Я считаю, что для всех нас большая честь принадлежать к этой лаборатории. Давайте же праздновать приверженность государств этой идее и жизнь замечательных людей, которых они направили для разработки нашей конституции мирового океана. С двадцатилетием тебя, ЮНКЛОС!

**Г-н Ван Инфань** (Китай) (*говорит по-китайски*): В связи с празднованием 20-й годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года (ЮНКЛОС) китайская делегация хотела бы тепло поздравить тех, кто внес вклад в разработку и подписание ЮНКЛОС, и воздать им должное.

ЮНКЛОС, подписанная 20 лет назад с целью удовлетворения потребностей человечества в разведке, использовании и защите морей, является базовыми правовыми рамками для относящейся к морям деятельности человечества и нового международного порядка на море. Мы с радостью отмечаем, что благодаря ратификации Конвенции 141 страной и присоединению этих стран к Конвенции повысилась ее универсальность. Мы надеемся, что еще больше стран присоединится к Конвенции. Мы

также с признательностью отмечаем, что три созданных в соответствии с Конвенцией органа добились замечательного прогресса в своей работе. Международный трибунал по морскому праву эффективно и оперативно рассмотрел целый ряд переданных ему дел. Комиссия по границам континентального шельфа получила первую заявку в отношении границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль. И после подписания контрактов на разведку с семью первоначальными вкладчиками Международный орган по морскому дну приступил к деятельности по разработке правил поиска и разведки иных морских ресурсов, помимо полиметаллических конкреций, и активизировал морские научные исследования в международном Районе. Мы поддерживаем возросшую роль этих трех органов в содействии осуществлению Конвенции и в сохранении международного порядка на море.

Китайское правительство придает большое значение роли Конвенции. Мы считаем, что обсуждение вопросов, связанных с Конвенцией, в рамках Организации Объединенных Наций является необходимым элементом осуществления Конвенции. Открытый процесс неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций — это результат всеобщей заинтересованности стран в таких вопросах, как защита морской среды, комплексное управление океанами и устойчивое использование морских ресурсов. Открытый процесс неофициальных консультаций превратился в важный форум для всех стран, включая негосударственных участников Конвенции, для обсуждения и координации своих действий по вопросам, связанным с вопросами океана и морского права. На третьем совещании Процесса неофициальных консультаций, проходившем в апреле этого года, состоялось углубленное обсуждение таких вопросов, как комплексное управление океанами, защита морской среды, создание потенциала и региональное сотрудничество. Мы приветствуем позитивные результаты этого совещания. Китайское правительство поддерживает укрепление процесса комплексного управления океанами, которое на данном этапе должно быть нацелено на совершенствование комплексного управления прибрежными районами. Мы предлагаем Генеральной Ассамблее еще больше подчеркнуть значение комплексного управления морями и настоятельно призываем все прибрежные государства принять эффективные меры в этом плане. В то же время Генеральной Ассамблее следует также призвать страны

удвоить свои усилия по защите морской среды и по включению этого вопроса в свои национальные стратегии устойчивого развития. В этом контексте важно укрепить потенциал развивающихся стран в области морской деятельности, особенно их потенциал в плане морского мониторинга, с тем чтобы они могли осуществлять Конвенцию и использовать ее себе во благо. Кроме того, развитые страны должны увеличить помощь развивающимся странам и объем передаваемых им технологий, с тем чтобы поощрить последних к разработке своих собственных планов развития морской науки и технологии.

К настоящему времени состоялось три совещания в рамках Открытого процесса неофициальных консультаций Организации Объединенных Наций. Наша делегация считает, что в целом Процесс отвечает поставленной перед ним цели. Поэтому мы предлагаем создать на этой основе сеть для координации связанных с океанами и морским правом вопросов, центром которой была бы Генеральная Ассамблея. Ее задача — продолжать рассмотрение функций соответствующих международных организаций применительно к вопросам, касающимся морского права, сосредоточивая при этом свою работу на укреплении сотрудничества и координации между организациями по вопросам океана.

Китайская делегация полагает, что вступление в силу в декабре прошлого года Соглашения о рыбных запасах от 1995 года поможет урегулировать вопросы рыболовства в открытом море. Однако фактически ключом к осуществлению этого Соглашения являются региональные усилия. Своим участием в региональных механизмах по управлению рыболовством и в разработке мер по управлению региональным рыболовством страны способны регулировать свои разногласия в рамках региональных механизмов. В то же время в знак полного осознания трудностей и особых нужд развивающихся стран в плане осуществления Конвенции развитые страны должны предоставить им всю необходимую помощь и любые возможности с целью укрепления их способностей к осуществлению соглашений и управлению их деятельностью в области рыбного промысла.

Китайская делегация отмечает, что такие вопросы, как масштабный пелагический дрейфтерный промысел, неразрешенный промысел в зонах национальной юрисдикции и в открытом море, промысловый прилов и выброс рыбы и прочие собы-

тия, вызывают всеобщую обеспокоенность. Китай — это развивающаяся страна с большим населением, и спрос на рыбные продукты у нас все больше увеличивается. Поэтому китайское правительство придает большое значение устойчивому использованию рыбных ресурсов. Сохранение и рациональное использование живых морских ресурсов и устойчивое развитие рыболовства — это базовые принципы нашей политики по развитию рыболовства. Китайское правительство предприняло ряд эффективных шагов по сохранению рыбных ресурсов и управлению ими, которые способствовали сохранению рыбных ресурсов в районах, находящихся под нашей национальной юрисдикцией. Китай поддерживает активизацию усилий по управлению рыболовством на равноправной и справедливой основе в целях достижения устойчивого развития рыбного промысла во всем мире.

Океаны, которые покрывают 70 процентов территории Земли, тесно связаны с выживанием и развитием стран мира, особенно прибрежных государств. В контексте дальнейшего развития экономической глобализации крайне важно укреплять сотрудничество и координацию между странами и международными организациями в решении связанных с океаном вопросов. Китайское правительство готово действовать в духе Конвенции, выполнять взятые на себя обязательства и предпринимать неустанные усилия для осуществления Конвенции и развития морского права.

**Г-н Паолильо** (Уругвай) (*говорит по-испански*): В преамбуле к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву есть краткое, но точное определение тех целей, которых международное сообщество стремилось достичь путем создания нового правового для морей и океанов, который:

«способствовал бы международным сообщениям и содействовал бы использованию морей и океанов в мирных целях, справедливому и эффективному использованию их ресурсов, сохранению их живых ресурсов, изучению, защите и сохранению морской среды» (Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, преамбула).

По прошествии двадцати лет после принятия Конвенции и восьми лет после ее вступления в силу, думаю, было бы справедливо задаться вопросом

о том, удалось ли Конвенции достичь этих целей. Прекрасные доклады по Мировому океану и морскому праву, которые Генеральный секретарь представлял Генеральной Ассамблее в последние годы и за которые мы хотели бы искренне поблагодарить Отдел по вопросам океана и морскому праву, позволяют нам ответить на этот вопрос. В этих докладах дается полная, порой тревожная, картина состояния океанов и морей нашей планеты.

Несомненно, некоторые цели были достигнуты. Конвенция положила конец анархии, которая царила на морях в предыдущие десятилетия в результате многочисленных претензий государств, которые хотели распространить свой суверенитет на прилегающие морские районы вдоль своих берегов. Конвенция явилась огромным шагом вперед в деле содействия миру и безопасности на море. В ней также содержатся критерии определения внешних пределов морских районов в пределах национальной юрисдикции. Она позволила предотвратить участие государств в гонке за право колонизировать международное морское дно и заложила юридические рамки упорядоченной разведки ресурсов морского дна на основе того понимания, что они являются общим наследием человечества. В ней заложены нормы, которые позволили примирить интересы прибрежных государств с интересами судоходства и торговли на справедливой основе. Конвенция создала также очень развитую систему урегулирования споров, связанных с морским правом.

Кроме того, она создала организации, которые эффективно и успешно работают. Ряд государств обращались в Международный трибунал по морскому праву с просьбой урегулировать споры мирным путем, и Трибунал принимал решения с должной оперативностью. После утверждения соответствующих планов работы Международный орган по морскому дну предоставил несколько контрактов на разведку района. Комиссия по границам континентального шельфа рассмотрела первые просьбы о расширении континентального шельфа за пределами 200 миль и продолжает оказывать государствам-членам помощь, с тем чтобы они могли выполнить свои обязательства в соответствии со статьей 76 Конвенции. Мы хотели бы искренне поздравить и поблагодарить руководство этих трех институтов.

Несмотря на этот несомненный прогресс, океаны по-прежнему являются ареной сложных драматических событий. Многие проблемы, кото-

рые существовали еще до принятия Конвенции, так и не были решены, а некоторые проблемы даже усугубились. По-прежнему существуют территориальные конфликты, создающие постоянную угрозу международной безопасности. Океаническое пространство по-прежнему находится под серьезной угрозой еще большего загрязнения. Катастрофа, происшедшая у берегов северной Испании в прилегающих морских районах, а также, возможно, в морских районах Португалии, является еще одни эпизодом в разрушительном процессе, связанном с деятельностью человека на море, который только усугубился в последние десятилетия. Информация, предоставленная Объединенной группой экспертов по научным аспектам загрязнения морской среды (ГЕСАМП) и Всемирной конференцией по океанам и прибрежным районам в рамках Конференции Рио плюс 10, поистине внушает тревогу, особенно ввиду перечня последствий загрязнения, включая массовое заражение обширных пространств морей и океанов, сокращение численности или даже полное исчезновение некоторых видов, уничтожение прибрежных полос мангровых лесов и коралловых рифов, увеличение загрязнения водорослями и климатические изменения.

Вступление в силу Соглашения 1995 года о трансграничных рыбных запасах далеко мигрирующих рыб, а также недавнее сокращение масштабного пелагического дрейфтерного промысла являются позитивными событиями. Однако незаконный, необъявленный и нерегулируемый рыбный промысел по-прежнему оказывает негативное воздействие на усилия по сохранению и обеспечению устойчивого использования живых морских ресурсов. Авторы Конвенции не могли предвидеть наблюдаемую в настоящее время активизацию и масштабы преступной деятельности на море.

Международное сообщество должно в срочном порядке решить эти важнейшие проблемы с тем, чтобы положить конец ухудшению морской окружающей среды, истощения живых ресурсов моря и растущему чувству опасности на море. Однако разработка новых документов и новых норм не является решением проблемы, или, по крайней мере, не является достаточным решением. Это положение нельзя объяснять проблемами или недостатками нового морского права. Наряду с другими международными документами, как имеющими обязательную силу, так и не имеющими таковой, Кон-

венция обеспечивает достаточно полные правовые рамки для мирного использования и устойчивого развития морей и океанов и их ресурсов. Обязательства, вытекающие из существующего нового правового режима, должны выполняться. В некоторых секторах можно было бы создать новые стандарты и усовершенствовать уже существующие, но дело в том, что в морском праве нет больших пробелов. Просто многие уже существующие документы должны быть ратифицированы и эффективно выполняться.

Неоднократно говорилось о том, что существует различие между широкомасштабной разработкой международного права на законодательном уровне и недостаточной работой на уровне выполнения. Это заставляет нас сделать вывод о том, что основная работа в будущем должна заключаться не в разработке новых международных документов, а, скорее, в изыскании путей и средств поощрения международного сообщества к выполнению обязательств, взятых на основе существующих международных норм. В этой связи, как и во многих других областях международного сотрудничества, государства прошли лишь полпути в направлении решения наших общих проблем. Они берут на себя обязательства, которые они потом не могут или не желают выполнять или выполняют их только частично.

Проект резолюции A/57/L.48 своевременно призывает государства стать участниками Конвенции, согласовать свое национальное законодательство с содержащимися в ней положениями, обеспечить их надлежащее выполнение, улучшить осуществление международных соглашений и содействовать созданию условий, которые обеспечили бы выполнение добровольно принятых документов.

Ясно, что невыполнение государствами Конвенции зачастую объясняется не недостатком политической воли, а, скорее, нехваткой информации, подготовленного персонала, оборудования, отсутствием или слабостью национальных институтов или проблемами в национальном законодательстве. Именно поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что в проекте резолюции признается, что развивающиеся страны, в целом, находятся в неблагоприятном положении, в том что касается выполнения обязательств, вытекающих из нового морского права. Мы видим, что ряд пунктов постановляющей части, все из которых находятся в части IX проекта резолюции (A/57/L.45/Rev.1), содержат рекоменда-

ции по укреплению потенциала, в частности развивающихся стран, с тем чтобы они могли применять Конвенцию и извлекать блага из устойчивого использования морей и океанов.

Перед нами стоит главная задача — стремиться содействовать повышению уровня выполнения Конвенции в соответствии с ее обязательствами и обязательствами дополняющих ее документов, в том числе посредством наращивания и упорядочивания помощи развивающимся странам, которые в ней нуждаются. Это насущная задача.

Празднуя двадцатую годовщину открытия Конвенции для подписания, мы вспоминаем, что в 1967 году в ходе выступления, которое положило начало процессу, приведшему через много лет к принятию Конвенции, посол Мальты Арвид Пардо призвал все государства мира помнить об опасностях, которые угрожают опустошением мирового океана. Это было 35 лет назад. Угрозы по-прежнему существуют 35 лет спустя. Нам пора рассмотреть эти угрозы, пока не слишком поздно.

**Г-н Слейд (Самоа)** (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 37 стран — членов Альянса малых островных государств (АОСИС), которые представлены в Организации Объединенных Наций.

Острова расположены в океане; как острова, так и океан являются неотъемлемой частью окружающей среды, оказывая исключительно важное воздействие друг на друга. Океан имеет определяющее значение для традиции и культуры людей; именно океан открывает благоприятные возможности в будущем.

Мы серьезно относимся к тому факту, что наши сообщества являются признанными хранителями значительных акваторий океанов и морей мира. На долю островов приходится значительная часть глобального жизненно важного биоразнообразия, которое сейчас все более оказывается под давлением; и наши страны находятся на переднем крае борьбы с климатическими изменениями. Эти факторы говорят о сложном сплетении местных и глобальных вопросов и об очевидной потребности проявить комплексный подход к их рассмотрению.

Они являются факторами, которые накладывают отпечаток на наше понимание ценности, обязательств, ответственности государств за океаны и

их ресурсы. Они являются теми факторами, которые внушают нам тревогу за порядок, мир и безопасность применительно к океанам.

Мы хотели бы поблагодарить Председателя совещания государств-участников, посла Дона Мака, Новая Зеландия, и его комитет высокого уровня за замечательные мероприятия, которые начались вчера в ознаменование двадцатой годовщины Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС).

Это событие — повод для празднования. Это также повод для размышления о вкладе, внесенном в развитие Конвенции; и достижениях и задачах двух десятилетий опыта. Нам нужно также смотреть вперед, ориентируясь на следующее десятилетие и далее и продвигаться к рассмотрению актуальнейших вопросов, затрагивающих наши океаны.

Давайте вспомним, что Конвенция была одобрена в Монтего-Бей, и тот факт, что она была провозглашена на Ямайке, является свидетельством значения, которое все островные государства придают Конвенции. Действительно, это дань Ямайке и весьма значительному вкладу, который это государство внесло в развитие Конвенции, став местоположением Международного органа по морскому дну.

Малые островные государства принимали активное участие в переговорах по Конвенции. Можно отметить положения по режиму островов, как и другие положения Конвенции, в различные разделы которых островные делегации вносят важные и существенные вклады.

Страны нашего Альянса считают особой честью и с гордостью вспоминают историческую и по праву известную роль, которую сыграли профессор Арвид Пардо, Мальта, и посол Томми Ко, Сингапур, — и другие известные политические и видные деятели островных государств. Многие, подобно судьбе Долливеру Нельсону, Гренада, Председателю Международного трибунала по морскому праву; послу Сатье Нандану, Фиджи, Генеральному секретарю Международного органа по морскому дну; судьбе Ленноксу Балле, Тринидад и Тобаго; и послу Жозе Луишу Жесушу, Кабо-Верде, продолжают отличную традицию и вносят свой вклад.

Вообще мы воздаем должное ЮНКЛОС — этому важному глобальному достижению за даль-

новидность, новаторство и целеустремленность. Конвенция подверглась испытаниям и ударам за последние 20 лет и остается краеугольным камнем порядка, мира и безопасности применительно к мировому океану. Конвенция подчеркивает значимость и авторитет самой Организации Объединенных Наций, поскольку она является подтверждением принципов Организации.

С учетом недавних ратификаций, включая ратификацию нашим братским государством Тувалу, мы отмечаем с удовлетворением, что Конвенция сейчас близка к универсальности в плане принятия ее международным сообществом, и мы с нетерпением ожидаем дня, когда это действительно произойдет.

Конвенция устанавливает правовой порядок и рамки; она является как всеобъемлющей, так и комплексной, и служит прочной и сбалансированной основой для национальных, региональных и глобальных усилий. Мы все должны стремиться обеспечить ее полную эффективность посредством всеобщего выполнения этого соглашения с учетом его целостности и характера.

Конвенция играет центральную роль в усилиях малых островных государств в области развития. В частности, режим исключительной экономической зоны является главным источником ресурсов и возможностей. Перед нашими и другими странами стоит задача преодоления возможностей и технических ограничений, которые мешают нашим общинам в полном объеме и эффективно использовать эту область.

Положения о режиме островов оказали важное воздействие на признание в Повестке дня на XXI век внутренней взаимосвязи между океанами и островными государствами. В Главе 17 Повестки дня на XXI век содержится международное признание «особой ситуации» малых островных развивающихся государств. Это является основой Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития всех малых островов.

Позднее на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию в Йоханнесбурге была достигнута международная договоренность по ряду обязательств и сроков, в том числе в отношении поддержания или восстановления истощенных рыбных запасов и сокращения чрезмерного отлова, а также применения экологического подхода к ус-

тойчивому развитию океанов. Было также достигнуто согласие в отношении необходимости скоординированного осуществления различных конвенций, договоров и соглашений, в которых рассматриваются вопросы морского биоразнообразия, загрязнения окружающей среды, научных исследований и безопасности и защиты морской экологии.

Эти вопросы подпадают под сферу действия Конвенции и находятся в соответствии с ее положениями. Мы хотели бы подчеркнуть необходимость обеспечения взаимосвязи между юридической стороной прав и обязанностей, изложенных в Конвенции, и устойчивыми прагматическими измерениями в том, что касается устойчивого развития, предусмотренного в Повестке дня на XXI век, а теперь и в Йоханнесбургском плане выполнения ее решений. В этой связи наши страны приветствуют шаги, сформулированные в проекте резолюции A/57/L.48 по вопросу о Мировом океане и морском праве, и в двух проектах резолюций A/57/L.49 и A/57/L.50 о рыбных промыслах, которые направлены на осуществление принятого в Йоханнесбурге Плана. Мы поддерживаем, в частности, призыв, содержащийся в проекте резолюции по вопросу о Мировом океане, прекратить сокращение биологического разнообразия морской среды и отмечаем приоритетное внимание, которое уделяется использованию комплексных региональных подходов к морской проблематике.

Масштабность и сложный характер вопросов, относящихся к Мировому океану, создают реальные проблемы в области осуществления для всех стран. Разумеется, это в первую очередь относится к островным странам, прежде всего в силу отсутствия у них квалифицированных специалистов и ресурсов. Главной задачей для всех малых островных развивающихся государств по-прежнему является принятие широкого спектра мер по наращиванию потенциала.

Вместе с тем я хотел бы подчеркнуть, что мы прилагаем все усилия для того, чтобы добиться этой цели. Разработанные за последние 20 лет региональные механизмы и подходы принесли полезные и позитивные результаты во всех наших регионах. Это — практические меры сотрудничества и, может быть, единственные реальные возможности, имеющиеся в распоряжении таких малых стран, как наша. Во многих случаях страны региона сами выступают с инициативами, например, такими как,

региональный рыбохозяйственный механизм Карибского сообщества (КАРИКОМ) и недавно разработанная тихоокеанская региональная стратегия по вопросам океанов. Мы благодарим наших партнеров в области развития и международное сообщество за их помощь и поддержку и призываем их продолжить свои усилия.

Морские и прибрежные районы являются наиболее важными для жизни человека, им также в наибольшей степени угрожает загрязнение. Здоровое состояние морских и прибрежных систем является необходимой предпосылкой для устойчивого развития островных государств. Мы уделяем первоочередное внимание этому вопросу и будем и впредь отстаивать свои интересы, в том числе через Глобальную программу действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности и работу Открытого процесса неофициальных консультаций по вопросам Мирового океана и морскому праву.

Страны нашего Альянса приветствовали учреждение Консультативного процесса и оказывают ему всемерную поддержку. Мне была предоставлена честь лично принимать участие в Консультативном процессе в качестве его сопредседателя на уже состоявшихся первых трех совещаниях. Как ясно следует из докладов Консультативного процесса, представленных Генеральной Ассамблее, последний из которых содержится в документе A/57/80, и, по нашему мнению, он стал наиболее полезным и конструктивным событием в проведении обзора и оценки осуществления Конвенции, и нашей группе очень приятно отмечать, что работа и вклад Консультативного процесса получают признание и что он продолжит свою деятельность.

Деятельность в области мирового океана и морского права на протяжении последних 20 лет была настолько разнообразной, что практически невозможно полностью уследить за происходящими событиями и изменениями без ежегодного доклада Генерального секретаря. Этот доклад отличается высоким качеством, четкой структурой, широким охватом, и мы хотели бы отметить, что усилия, направленные на максимальное по возможности включение в него всей самой последней информации, являются просто замечательными. Мы выражаем самую искреннюю признательность и благодарность Генеральному секретарю, в частности

г-же Анник де Марфи, и всем нашим коллегам из Отдела по вопросам океана и морскому праву.

**Г-н Бокаландро** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Делегации Аргентинской Республики очень приятно принимать участие в этом торжественном заседании. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву (ЮНКЛОС) приносит большую пользу Аргентине и ставит перед ней сложные задачи. Благодаря установлению ее суверенных прав над природными ресурсами в ее исключительной экономической зоне и в районе континентального шельфа повысился уровень благосостояния населения страны и открылись обнадеживающие перспективы для будущих поколений.

Протяженность береговой линии Аргентины составляет свыше 4834 километров, площадь исключительной экономической зоны превышает 1,5 млн. кв. км, а площадь континентального шельфа составляет более 2 млн. кв. км. Наличие столь обширных морских пространств и тот факт, что Аргентина, Бразилия и Уругвай являются прибрежными странами юго-западной части Атлантического океана, налагают на мою страну определенные обязательства, к выполнению которых она подходит со всей ответственностью, следуя нормам международного права и положениям внутреннего законодательства, которые соответствуют международному праву.

В Аргентине, в частности, принят закон об исходных линиях и морских пространствах, установлен федеральный режим рыболовства, действует закон о научно-технических исследованиях в морских районах, находящихся под национальной юрисдикцией, введен в действие режим отлова морских живых ресурсов в районе осуществления Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики, действует закон о запрещении охоты на малых китообразных и закон о создании Комиссии по внутренним границам континентального шельфа.

Мы добились значительного прогресса в работе по установлению внешних границ континентального шельфа. Эта работа проводится под руководством нашей национальной комиссии по внешним границам континентального шельфа. Продление окончательных сроков для представления заявок в Комиссию ЮНКЛОС по границам континентального шельфа содействует работе стран, которые стал-

куются с финансовыми или техническими трудностями, связанными с такой делимитацией.

Мы высоко оцениваем работу в области рыболовства, проводимую Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций. Мы принимали участие в подготовке проекта Кодекса ведения ответственного рыболовства и Планов действий, в частности в отношении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Мы надеемся, что в скором времени вступит в силу Соглашение по рыбным запасам 1995 года, участником которого мы являемся, что будет способствовать более четкому определению обязанностей государств флага, обеспечению транспарентности в управлении рыбными промыслами в открытом море и усилению борьбы с двойной регистрацией. Аргентина принимает активное участие в работе Международной китобойной комиссии. Статьи 65 и 120 Конвенции по морскому праву закладывают основу для признания ее сферы компетенции.

После ратификации Конвенции Аргентина подчеркивала необходимость более эффективного регулирования морских перевозок радиоактивных веществ. Благодаря нормам и рекомендациям Международной морской организации (ИМО) и Международного агентства по атомной энергии удалось добиться значительного прогресса в этой области, связанной с регулированием таких перевозок. Однако новые угрозы выдвигают необходимость продолжения работы над совершенствованием норм обеспечения безопасности подобного вида перевозок.

Возникают новые международные реалии, которые нам необходимо учитывать. В этой связи мы присоединяемся к тем, кто считает необходимым пересмотреть охват некоторых норм в области морского права в целях борьбы с международным терроризмом. В этой связи ИМО прилагает усилия для улучшения информированности и ужесточения контроля государств над операторами их судов флага, а также для укрепления ответственности государств порта.

Мы также ратифицировали дополнительный Протокол против незаконного ввоза мигрантов, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Мы также хотим привлечь

внимание к нормам сотрудничества в Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств 1988 года, которые дополняют меры, содержащиеся в Конвенции по морскому праву.

В Конвенции 1982 года предусматривается обязательство в отношении налаживания сотрудничества в целях борьбы с пиратством. Если бы возникла потребность в дополнительном уточнении этого обязательства, то было бы необходимо провести переговоры по вопросу о новых нормах, с тем чтобы избежать неправильного или слишком широкого толкования международного права.

Аргентина существенно расширила свои познания применительно к своему морскому пространству и содействует проведению программ научных исследований третьими странами и важную роль в этой работе, безусловно, сыграла Конвенция. В этой связи мы подчеркиваем важный вклад Межправительственной океанографической комиссии.

Тенденция в направлении совершенствования оперативных океанографических методов и практики, которые не охвачены Конвенцией и которые включают океанографическую деятельность, в основном нацеленную на сбор информации в реальном времени для предоставления таких услуг, как прогнозы погоды на суше и на море, выдвигает необходимость принятия мер для осуществления деятельности, предусматривающей надлежащее участие прибрежных государств в соответствии с международным правом.

Мы отмечаем, что механизм передачи морской технологии, изложенный в части XIV, не был приведен в действие. В последние годы этот вопрос стал вызывать повышенную озабоченность, поскольку больше внимания стало уделяться вопросам, касающимся последствий климатических, морских и прибрежных процессов для жизни на Земле.

Принятие Органом Кодекса добычи было важным шагом. Орган должен продолжать работу в целях формулирования экологических норм и рекомендаций для участников. Экологические руководящие принципы дают возможность продвинуться к созданию такой системы положений, которая формировалась бы постепенно, по мере того как накапливались бы наши знания об этой зоне. Мы вновь подтверждаем, что поддерживаем Орган, и настоя-

тельно призываем государства вносить свой вклад в его работу.

Мы считаем, что совещание государств — участников Конвенции и является тем органом, который должен заниматься толкованием и рассмотрением вопросов, касающихся ее функционирования и осуществления. Утверждения о том, что такое совещание носит чисто административный характер, не учитывают суверенный характер участников, а также сферу их ответственности. Мы должны сохранить целостность Конвенции, а ее участники должны все делать для того, чтобы не предпринимались попытки переписать ее после этого совещания.

Генеральная Ассамблея учредила открытый неофициальный Консультативный процесс в качестве форума, участники которого могут ставить конкретные вопросы, чтобы их рассматривали специализированные учреждения системы. Аргентина поддерживала этот процесс и будет делать это в дальнейшем.

Генеральный секретарь считает, что Секретариат Организации Объединенных Наций фактически выполняет функции секретариата Конвенции. Мы приветствуем такое развитие событий, если речь идет о централизации деятельности. Однако такая работа не может и не должна включать оценку того, насколько национальные нормы соответствуют положениям Конвенции по морскому праву. Такая оценка входит в обязанности государств, а они не делегировали эти полномочия, за исключением того, что предусмотрено в части XV Конвенции.

Специализированные учреждения не должны преследовать собственные цели при рассмотрении вопросов, касающихся морского права. Мы должны избегать любой тематической самостоятельности учреждений, которая могла бы создать проблемы для всех государств. Для тех стран, которые не располагают достаточными ресурсами, особенно трудно участвовать в «вечно блуждающих переговорах» по вопросам Мирового океана. Самые важные совещания должны проводиться в штаб-квартирах учреждений, где находятся специалисты.

Мы знаем о постоянно растущем значении работы неправительственных организаций по формулированию предложений, касающихся Мирового

океана. Аргентина хотела бы поддерживать плодотворный диалог с ними.

Мы высоко оцениваем работу Международного трибунала по морскому праву — судебного органа, значение которого все больше возрастает как механизма разрешения споров в областях, регулируемых Конвенцией.

В заключение мы хотели бы отметить, что Конвенция 1982 года предусмотрела очень деликатный мандат для Комиссии по границам континентального шельфа. Ее работа имеет огромное значение и требует максимальной эффективности, научной строгости и открытости в отношении проведения обсуждений и принятия решений Комиссией. Работа аргентинских экспертов в Трибунале, Комиссии по границам континентального шельфа и Комиссии по правовым и техническим вопросам Международного органа по морскому дну ярко показывает нашу готовность вносить свой вклад в работу органов, созданных Конвенцией.

Мы воздаем должное участникам переговоров, проходивших на третьей Конференции по морскому праву. Этот процесс был одним из самых сложных переговорных процессов за всю историю современных международных отношений. Успех на этих переговорах был достигнут благодаря усилиям людей, мудрость которых позволила достичь тонкого баланса интересов, затрагиваемых этой Конвенцией. Мы надеемся, что это послужит примером для других сфер международного права, где такая мудрость также принесла бы свою пользу.

**Г-жа Тейлор Робертс** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени 14 государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся членами Организации Объединенных Наций, в связи с двадцатой годовщиной открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Государства — члены КАРИКОМ хотели бы также присоединиться к заявлению, которое было сделано Постоянным представителем Самоа от имени Альянса малых островных государств.

Для Ямайки эта дата имеет особое значение. Именно в Монтиго-Бее на северном побережье Ямайки Конвенция была открыта для подписания в 1982 году после многих лет прений и жарких обсуждений.

Государства — члены КАРИКОМ хотели бы воздать должное Мальте — одному из небольших островных государств — и особенно покойному послу Мальты при Организации Объединенных Наций г-ну Арвиду Пардо, благодаря которому была выработана концепция о том, что океан и его ресурсы за пределами национальной юрисдикции являются общим наследием человечества. Мы также воздаем должное выдающимся представителям карибских стран — судье Ленноксу Баллаху из Тринидада и Тобаго, судье Доливеру Нельсону из Гренады, г-ну Кеннету Раттрею и судье Патрику Робинсону из Ямайки, а также покойному судье Эдварду Лоингу из Белиза за их большой вклад в разработку Конвенции.

Государства — члены КАРИКОМ приветствуют эту возможность показать значение Конвенции, которая создает общие правовые рамки для деятельности в Мировом океане. И сейчас, 20 лет спустя, ЮНКЛОС является выражением приверженности международного сообщества делу эффективного управления ресурсами Мирового океана и их защиты. Цель Конвенции — обеспечить справедливость в деле эксплуатации этого нашего общего наследия.

Выражая признательность Генеральному секретарю за его доклад, представленный пятьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, мы хотели бы поблагодарить также Отдел за вопросам океана и морскому праву за его прекрасную работу по координации и отслеживанию многочисленных и самых разнообразных видов деятельности, касающихся использования Мирового океана. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что три органа, созданные Конвенцией, эффективно выполняют сегодня свой мандат.

Международный орган по морскому дну, который разработал правила и положения по разведке, полиметаллических конкреций в Районе, теперь заключил контракты на разработку этих минеральных ресурсов. Мы с нетерпением ожидаем того времени, когда начнется коммерческая добыча таких минеральных ресурсов. Кроме того, Орган начал изучать возможности для разведки других минеральных ресурсов в Районе. Следует также выразить признательность Международному органу по морскому дну за то большое число учебных программ по техническим и научным аспектам глубо-

ководной добычи минеральных ресурсов, которое было им организовано.

Тот факт, что государства-участники стали обращаться в Международный трибунал по морскому праву для урегулирования своих споров после того, как этот Трибунал был создан в 1986 году, является показателем значения, придаваемого государствами-участниками этому Трибуналу и расширению юрисдикции этого органа.

Чрезвычайно полезна работа Комиссии по границам континентального шельфа в разработке руководящих принципов для стран, желающих сделать заявки в отношении внешних границ морского пространства, находящегося в рамках их национальной юрисдикции. Мы полностью поддерживаем Комиссию в ходе обсуждения предъявленного Россией первого представления относительно внешних границ континентального шельфа за пределами 200-мильной зоны.

Для стран КАРИКОМ эффективное выполнение ЮНКЛОС и связанных с ней соглашений сдерживается скудостью ресурсов и ограниченностью потенциалов. Как указывается в докладе Генерального секретаря, с этой труднопреодолимой проблемой сталкиваются и другие государства. Подобные факторы отрицательно сказываются на способности государств эффективно выполнять положения Конвенции и тем самым извлекать из них для себя пользу.

В тех форумах, где обсуждаются вопросы морей и океанов, часто раздаются обращения к странам призывы присоединиться к конвенции или ратифицировать ее. Государства — члены КАРИКОМ последовали этому призыву, и для всех 14 государств-участников ратификация Конвенции стала одной из приоритетных задач. Фактически, можно утверждать, что в более обширном латиноамериканском и карибском регионе ее уже ратифицировали более 80 процентов государств.

Несмотря на ограниченность ресурсов, страны КАРИКОМ добиваются воодушевляющего прогресса в усилиях по устойчивому управлению океанскими ресурсами и их использованию. Эти усилия дополняет поддержка поддержкой таких стран, как Канада, Япония, Норвегия, Соединенные Штаты и страны Европейского союза, а также поддержка международных учреждений, в том числе Международной морской организации, Продовольствен-

ной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы развития Организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

Мы разделяем высказанное Председателем АОЗИС мнение о том, что региональный подход может быть эффективным инструментом поощрения сотрудничества и осуществления Конвенции. В этой связи нам хотелось бы упомянуть некоторые региональные инструменты, такие как Карибский региональный механизм рыболовства, который был учрежден для оказания странам КАРИКОМ содействия в их усилиях по достижению устойчивого управления рыбными ресурсами и их рациональной эксплуатации.

Карибские страны договорились сотрудничать в практическом воплощении системы портового государственного контроля с тем, чтобы добиться искоренения в регионе нестандартных поставок. Мы осознаем, что проблемы открытого регистра и незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла тоже отрицательно сказываются на некоторых странах региона и поэтому будут требовать нашего внимания.

Существует также настоятельная необходимость в новых подходах к морской науке, технологиям и системам управления рыбным промыслом, что больше относится к малым островным развивающимся государствами и развивающимся странам вообще. Этим вопросом нужно серьезно заняться в контексте осуществления Конвенции.

Статья 123 Конвенции обозначает обязанности государств, граничащих с замкнутыми или полузамкнутыми морями. Для выполнения этого положения государства-члены КАРИКОМ принимают меры по разработке региональных инициатив по охране морской среды. Посредством своей Программы «Региональные моря» ЮНЕП оказывала карибским странам содействие в процессе разработки Протокола к Картахенской Конвенции о защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности. Этим Протоколом определяется ряд главных и приоритетных мер, необходимых для улучшения состояния морских районов более обширного карибского региона. Они касаются таких сфер деятельности, как сброс

сточных вод, нефтеочистка, пищевая и химическая промышленность.

Международная морская организация по-прежнему поддерживает усилия карибских стран по развитию и совершенствованию их национальных управлений по морским вопросам, за что страны КАРИКОМ выражают ей свою признательность. Эти программы помогут нам в выполнении договоров и документов, касающихся безопасности на море, охраны морской среды и содействия международному судоходству.

Общей целью Центра Карибского сообщества по изменению климата, учрежденного главами правительств КАРИКОМ в качестве одной из юридических структур, является поддержка усилий стран КАРИКОМ по преодолению отрицательных последствий изменения глобального климата, в частности подъема уровня моря в прибрежных районах.

Правительства КАРИКОМ хотели бы поблагодарить Мексику за организацию в мае 2002 года Конференции по делимитации морских границ в Карибском бассейне с целью содействия переговорам о делимитации морских границ в регионе. Для морских зон, находящихся в юрисдикции многих государств КАРИКОМ, характерны аналогичные претензии, и успешное завершение таких переговоров окажет позитивное воздействие на экономическое использование морских ресурсов и управление ими. Следует также воздать должное и участию в этой инициативе Отдела по вопросам океана и морскому праву.

Серьезную обеспокоенность стран КАРИКОМ по-прежнему вызывает неадекватность защиты, обеспечиваемой прибрежным государствам, через воды которых проходят морские пути, существующими нормами, регулируемыми перевозку вредных отходов. Нам хотелось бы еще раз выразить глубокое беспокойство по поводу использования Карибского моря в качестве морского пути для перевозки таких опасных материалов ввиду полужамкнутости моря и потенциально катастрофических долгосрочных последствий любой аварии при наличии такого опасного груза. Следует напомнить, что государства-члены КАРИКОМ в значительной мере зависят от окружающего их моря как основного кормильца их экономики, включая рыболовство и туризм. Поэтому в надлежащих форумах необходимо прилагать дальнейшие усилия к решению этой проблемы.

Карибские страны в соответствии с нормами ЮНКЛОС разрабатывают комплексный подход к управлению ресурсами Карибского моря в контексте устойчивого развития. Мы считаем, что Карибское море и его хрупкие экосистемы больше не могут выдерживать неимоверную оказываемую на них нагрузку в отсутствие всеобъемлющего и комплексного управленческого подхода к этой проблеме. Ожидается, что учрежденная под эгидой Ассоциации карибских государств рабочая группа составит доклад о ее усилиях по осуществлению этой инициативы и что он будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии в 2004 году.

Открытый неофициальный консультативный процесс по вопросам Мирового океана и морскому праву, проводящийся на протяжении трех последних лет, оказался эффективным инструментом в предоставлении международному сообществу возможности для более сфокусированного рассмотрения и обсуждения некоторых ключевых касающихся морей и океанов проблем. Поэтому мы выступаем за продолжение этого процесса на протяжении еще трех последующих лет. Государства — члены КАРИКОМ также пользуются возможностью, чтобы воздать честь сопредседателям процесса — Постоянному представителю Самоа послу Слейду и г-ну Алану Симкоку из Соединенного Королевства — за ту эффективность, с которой они руководили работой сессий.

Нет никакого сомнения в том, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву представляет собой прочную основу для устойчивого использования Мирового океана и его ресурсов и управления ими. Эта Конвенция является одним из ключевых инструментов содействия сотрудничеству между странами и способствует укреплению мира и безопасности. Этих целей, однако, удастся полностью достичь только в том случае, если Конвенция получит всеобщее признание.

**Г-н Сун Чжун Юн** (Республика Корея) (*говорит по-английски*): Мне хотелось бы выразить от имени правительства Республики Корея нашу признательность послу Макао и Комитету высокого уровня, а также всем тем, кто способствовал успеху этих заседаний, посвященных празднованию двадцатой годовщины открытия для подписания Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Мы также признательны Генеральному

секретарю и персоналу Отдела по вопросам океана и морскому праву за их доклад о мировом океане и морском праве (A/57/57 и Add.1).

Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года (ЮНКЛОС) и Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции являются важнейшими документами в области морского права, определяющими для международного сообщества новый порядок применительно к морям и океанам. Со вступлением ЮНКЛОС в силу 16 ноября 1994 года она фактически превратилась в великую хартию океанов. Моя делегация с удовлетворением отмечает, что 138 стран стали государствами-участниками ЮНКЛОС и что Соглашение об осуществлении Части XI Конвенции насчитывает сейчас 108 государств-участников. Действительно, мир вступает в эру нового морского порядка, основанного на практически универсальном присоединении к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Конвенция вносит существенный вклад в поддержку и укрепление международного мира и безопасности, а также в дело устойчивого использования и разработки морей и их ресурсов. Для обеспечения развития стабильного и мирного порядка на морях необходимы универсальное признание Конвенции и ее единообразное и последовательное применение. Поэтому моя делегация призывает те страны, которые этого еще не сделали, как можно скорее стать участниками Конвенции, а также Соглашения.

На двенадцатом Совещании государств — участников Конвенции, проходившем в апреле этого года, обсуждался вопрос об усилении его роли, которая в настоящее время ограничивается административными и финансовыми вопросами. Хотя моя делегация понимает точку зрения некоторых государств, считающих, что в силу отсутствия в Конвенции конкретных положений на этот счет Совещание не является подходящим форумом для обсуждения вопросов существа, она, тем не менее, поддерживает укрепление роли Совещания за счет обсуждения на нем вопросов существа. Совещание — это высший орган, созданный Конвенцией, и мы считаем, что отсутствие конкретных положений не означает, что на Совещании не могут рассматриваться вопросы существа. Мы наблюдали аналогичные случаи в других международных организациях, которые разрабатывали для себя новые роли и бра-

ли на себя новые функции в результате волеизъявления государств-участников.

Моя делегация считает, что сотрудничество между соседними прибрежными государствами незаменимо для эффективного управления на море в соответствии с Конвенцией. С тех пор как в 1994 году Конвенция вступила в силу, в Северо-Восточной Азии начал устанавливаться новый морской порядок. Мы с удовлетворением отмечаем, что три прибрежные государства в Северо-Восточной Азии: Китай, Япония и Республика Корея — заключили трехстороннее соглашение о рыбных запасах, оставив пока неурегулированным вопрос об окончательной делимитации между собой исключительной экономической зоны. В знак признания растущей важности делимитации морей в настоящее время ведутся переговоры с соседними государствами региона по вопросу о делимитации границ зоны.

В заключение моя делегация хотела бы подчеркнуть значение ЮНКЛОС и отношений сотрудничества между государствами-участниками Конвенции. Для обеспечения мирного использования океанов и морских ресурсов и их сохранения в интересах грядущих поколений крайне важно также сотрудничество международного сообщества. Являясь полуостровом, Корея традиционно очень зависит от живых морских ресурсов и морских перевозок и предпринимает серьезные усилия по совершенствованию управления океанами в соответствии с положениями Конвенции. Я хотел бы вновь подтвердить приверженность моего правительства обеспечению порядка и стабильности на морях в духе взаимопонимания и сотрудничества, которые составляют основу Конвенции.

**Г-н Ишмаэл (Гайана)** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу сказать, что моя делегация присоединяется к заявлению, с которым ранее от имени делегаций Карибского сообщества выступала Ямайка. Для моей делегации большая честь участвовать в этом специальном заседании Генеральной Ассамблеи, которое проводится в ознаменование 20-летнего юбилея открытия для подписания Конвенции по морскому праву.

История становления и развития Гайаны тесно связана с Атлантическим океаном. Гайана имеет общую площадь примерно 216 000 кв. км и население численностью примерно 700 000 человек,

большинство из которых проживает в аллювиальном прибрежном поясе. Прибрежная равнина площадью приблизительно 5000 кв. км находится приблизительно на 1,3 метра ниже того уровня, на который вода поднимается во время прилива, и служит источником существования для более 80 процентов населения страны и источником основных видов экономической деятельности.

Комплексное управление океанами и прибрежной зоной и их мудрое использование имеют, таким образом, определяющее значение для развития Гайаны. Мы предпринимаем шаги для развития наших возможностей по управлению морским биоразнообразием и прибрежными ресурсами через создание в 1996 году Управления по защите окружающей среды и укрепление Департамента по вопросам рыбных запасов при Министерстве по делам рыболовства, сельского хозяйства и животноводства. Управление по защите окружающей среды Гайаны признает большую глобальную ценность прибрежной зоны Гайаны в плане биоразнообразия и важность разработки этих ресурсов, которые имеют огромное значение для будущего нашей страны.

Конвенция по морскому праву имеет особое значение для Гайаны. Международные воды — это одна из областей, которой мы уделяем самое пристальное внимание и которая охватывается целым рядом конвенций, договоров и соглашений. В Конвенции, вступившей в силу в ноябре 1994 года, определены юридические рамки для осуществления любой деятельности в морях и океанах. Конвенция подкрепляется сетью глобальных и региональных соглашений, касающихся, среди прочего, морей, проблемы загрязнения, болот и увлажненных земель, охраняемых районов, рыбных запасов, опасных веществ, биоразнообразия и климатических изменений. Признание ее универсального значения трудно переоценить, и правительство Гайны приветствует то обстоятельство, что число государств-участников, ратифицировавших Конвенцию, увеличивается. Мы призываем все государства-члены полностью присоединиться к Конвенции по морскому праву.

В докладе Независимой всемирной комиссии по проблемам океанов от 1998 года указывалось, что жизнь на нашей планете во многом зависит от океанов. В докладе также отмечалось, что традиционный взгляд на океаны как на источник богатства

и изобилия является ошибочным и что основополагающая проблема, которую необходимо решать, это их уязвимость и дефицит как ресурса. В нынешней глобальной кампании за ликвидацию недоедания, голода и нищеты значение воды как важнейшего и глобального ресурса было признано на завершившейся недавно Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, которая проходила в Йоханнесбурге, Южная Африка. В первую очередь необходимо рассмотреть проблему ухудшения качества трансграничных водных ресурсов, физического хабитата, прибрежных и береговых морских районов и водотоков, а также чрезмерной эксплуатации биологических и небологических ресурсов. Кроме того, всеобъемлющий доклад Генерального секретаря, содержащий в документе A/57/57, и издание подготовленной Секретариатом Конвенции публикации «Океан как источник жизни» подчеркнули многочисленные проблемы, которые беспокоили участников переговоров на протяжении последних 24 лет и которые по-прежнему требуют неотложного внимания. Эти проблемы включают в себя загрязнение с судов, сброс отходов в море, пиратство и вооруженный разбой, торговлю наркотиками и контрабанду людей.

Эти аспекты представляют собой сложные проблемы в области развития для небольших государств Карибского бассейна с открытой экономикой, вроде нашей страны, и выходят за рамки национальных границ. Что касается стран с прилегающей прибрежной зоной, где морские границы еще не согласованы, то до достижения урегулирования на основе взаимной договоренности необходимо серьезно подумать о создании совместных морских зон развития, сохранении существующих ресурсов континентального шельфа. Однако этот вопрос следует рассматривать глобально, в сбалансированной перспективе, которая обеспечивает мир, стабильность и содействие здоровому экономическому росту и устойчивому развитию соответствующих стран.

Мы признаем, что океаны — это не однородная масса воды; существенное разнообразие, обусловленное существованием морских течений, протяженность шельфа, динамика прибрежной полосы, берегов, рифов и районов, прилегающих к устью — все это влияет на решение задач в области устойчивого океанского и прибрежного развития.

Правительство Гайаны признает, что научно-технический прогресс будет и впредь раскрывать неиспользованный потенциал прибрежных районов и исключительных экономических зон, а также глубоководных морских районов. Для удовлетворения этих потребностей и решения задач в связи с уязвимостью океанских ресурсов развивающиеся страны, особенно малые государства и наименее развитые страны нуждаются в новых ресурсах для интегрированного укрепления своего потенциала по обеспечению существующего уровня развития. Это позволит развивающимся странам использовать возможности экономического развития на суше и в море, защищая одновременно свою экологическую целостность и биоразнообразие.

Конвенция по морскому праву играет большую роль в достижении краткосрочных и долгосрочных целей развития на национальном и региональном уровнях путем разработки четких целей, принципов и рамок, приносящих конкретные результаты на основе советов экспертов в интересах эффективного управления и принятия решений.

Конвенция привела к появлению ряда новых важных и ценных инициатив, наиболее ценной из которых является идея создания исключительной экономической зоны, что предоставляет прибрежным государствам суверенитет над всем, что есть ценного в водной толще и на океанском дне. Это, безусловно, обеспечит более справедливое распределение морских ресурсов нашей планеты, что особенно приветствуют развивающиеся страны, которые могут теперь использовать эти ресурсы на благо повышения качества жизни своих народов вместо того, чтобы допустить монополизацию этих ресурсов горсткой удаленных от их берегов рыболовецких флотов, которым выгодно промышленно промыслить в ограниченной зоне территориального моря.

В Конвенции есть положение об окончательной официальной демаркации континентального шельфа за пределами 2000 морских миль, и действующий комитет, использующий самые последние соответствующие научные данные, будет заниматься определением надлежащей демаркационной линии и тем самым предотвратит серьезные споры, которые могут возникнуть в противном случае.

Не следует упускать из виду усилия посла Арвида Пардо, Мальта, как автора концепции общего наследия человечества, к которому относятся мине-

ральные ресурсы, находящиеся за пределами национальной юрисдикции, благами которых должны со временем воспользоваться и развивающиеся страны.

И наконец, Гайана высоко оценивает деятельность Международного трибунала по морскому праву и юрисдикцию, которой он наделен, полагая, что он будет и впредь содействовать укреплению развития в морской области и способствовать поддержанию международного мира и безопасности путем урегулирования конфликтов между государствами, которые находятся в сфере его компетенции.

В заключение я хотел бы напомнить этой высокой ассамблее, что Гайана как страна, которая одной из первых ратифицировала Конвенцию по морскому праву, рада участию в этой работе и уверена, что предстоящий путь приведет нас к полной реализации всех тех возможностей, которые предусмотрены Конвенцией, на благо всего человечества.

*Заседание закрывается в 18 ч. 10 м.*